

KINSELLA, THOMAS.
Thomas Kinsella papers, 1951-2016

Emory University
Robert W. Woodruff Library
Stuart A. Rose Manuscript, Archives, and Rare Book Library
Atlanta, GA 30322
404-727-6887
rose.library@emory.edu

Descriptive Summary

Creator: Kinsella, Thomas.
Title: Thomas Kinsella papers, 1951-2016
Call Number: Manuscript Collection No. 774
Extent: 56 linear feet (102 boxes), 5 oversized bound volumes (OBV), and 94 oversized papers folder (OP)
Abstract: Literary papers of Irish poet Thomas Kinsella which include manuscripts, correspondence, photographs, and correspondence.
Language: Materials entirely in English.

Administrative Information

Restrictions on access

Researchers must contact the Rose Library in advance for access to unprocessed born digital materials in this collection. Collection restrictions, copyright limitations, or technical complications may hinder the Rose Library's ability to provide access to unprocessed born digital materials.

Terms Governing Use and Reproduction

All requests subject to limitations noted in departmental policies on reproduction.

Related Materials in This Repository

Seamus Deane papers

Desmond O'Grady papers

Source

Purchase from Charles Seluzicki, 1995 with subsequent additions in 1998 from Charles Seluzicki, and in 2013 and 2018 from Thomas Kinsella

Custodial History

The Rose Library purchased the initial acquisition from book dealer Charles Seluzicki acting on behalf of Thomas Kinsella. This acquisition consisted of literary manuscripts and personal papers. The 1998 additions consisted of 29 photographs taken by Karin Welch and were purchased from Charles Seluzicki acting as broker for Welch. In 2013 and 2018, the Rose Library purchased additions directly from Thomas Kinsella, who packed and shipped the material from his home.

Citation

[after identification of item(s)], Thomas Kinsella papers, Stuart A. Rose Manuscript, Archives, and Rare Book Library, Emory University.

Appraisal Note

Rose Library staff, including Steve Enniss, former Curator of Literary and Poetry Collections, Kevin Young, and Interim Curator of Literary and Poetry Collections, Carrie Hintz, acquired the collection as part of the Rose Library's holdings in Irish literature and poetry.

Processing

Initial two acquisitions arranged and described at the subseries level by Gavin Drummond, 2002. Additions added to Series 6 and arranged and described at the collection level by Laura Starratt, 2013. Additions added to Series 6 and arranged and described at the collection level by Meaghan O'Riordan, 2019. Much of Kinsella's original arrangement and description has been retained.

Collection Description

Biographical Note

Thomas Kinsella was born in Dublin on May 4, 1928. He was educated at the Model School, Inchicore, and at the Christian Brothers O'Connell School before receiving a scholarship to attend University College, Dublin. He left college to join the civil service in 1946 but completed an arts degree as an evening student.

In the early 1950s, Kinsella began writing poetry and short stories, and in 1952 the Dolmen Press issued his first two chapbooks, *The Starlit Eye* and *Three Legendary Sonnets*. During the mid-1950s he also translated a number of old Irish texts, including *Longes Mac n-Usnig*, *The Breastplate of Saint Patrick*, and *Thirty-Three Triads*, translations which began a life-long interest in Ireland's historical and literary past.

In 1955 Kinsella married Eleanor Walsh. The collection *Poems*, published the following year by the Dolmen Press, was dedicated to her. In 1958 his first major collection, *Another September*, was a Poetry Book Society Choice and was published to critical acclaim. This was followed by *Moralities* (1960) and *Downstream* (1962). In 1962 Oxford University Press published a selection of Kinsella's early poems in the anthology *Six Irish Poets*.

Kinsella rose to the rank of Assistant Principal Officer in the Department of Finance, before leaving the civil service in 1965 to become artist-in-residence at Southern Illinois University. He was also elected to the Irish Academy of Letters that same year. While at Southern Illinois, he published *Wormwood* (winner of the Denis Devlin Memorial Award in 1967) and *Nightwalker*

and Other Poems. The latter collection, issued by Alfred Knopf, first introduced his work to a large American audience. In 1968 Oxford University Press again anthologized a selection of his poems alongside work by poets Douglas Livingstone and Anne Sexton.

In the mid-1960s Kinsella delivered a lecture on the Irish literary tradition which was later printed as *Davis, Mangan, Ferguson? Tradition and the Irish Writer*. His study of Ireland's literary past led him in the late-1960s to his translation of *Táin Bó Cuailnge* published with illustrations by Louis le Brocqy in 1969.

In 1972 Kinsella published *Butcher's Dozen*, a response to the Widgery Report on the killing of thirteen civil rights demonstrators in Derry on "Bloody Sunday." The poem was appeared under Kinsella's own Peppercanister imprint, and from this point forward he would follow the pattern of self-publishing his new work under the Peppercanister imprint before reissuing the revised work in trade editions. *Butcher's Dozen* was followed by *A Selected Life, Finistere*, and *Notes from the Land of the Dead and Other Poems* that same year, and *Vertical Man and The Good Fight* in 1973. The early Peppercanister work was later collected in *Fifteen Dead*.

The second series of Peppercanister publications included *One, A Technical Supplement*, and *Song of the Night and Other Poems*. Later Peppercanister work has included *The Messenger*, *Songs of the Psyche*, *Her Vertical Smile*, *Out of Ireland*, *St. Catherine's Clock*, *One Fond Embrace*, *Personal Places*, *Poems from Centre City*, *Madonna*, *Open Court*, *The Pen Shop*, *The Familiar*, *Godhead*, *Citizen of the World*, and *Littlebody*.

Kinsella has also translated a selection of 17th-19th century Irish verse, *An Duanaire: Poems of the Dispossessed*, and edited the *New Oxford Book of Irish Verse*. In addition, he has expanded his study of Irish literary history in the recent critical work *The Dual Tradition*. A collected edition of his poems was published in 1996 by Oxford University Press; a subsequent, fuller anthology was published by Carcanet in 2001.

Scope and Content Note

The Thomas Kinsella papers are largely made up of manuscript drafts of poems from each of Kinsella's published collections, beginning with his earliest chapbooks published in 1952 and continuing through his *Collected Poems* (Carcanet), published in 2001. These extensive files of manuscripts drafts, typescripts, and proofs document in detail the development of Kinsella's poetry. Other materials related to the publication of his work is present in the files, including materials related to design, printing, and promotion of the work. A small number of letters are also present: usually correspondence also related to the publication or promotion of the work. In addition, the papers contain files related to his translation of Irish texts including files related to *The Tain*, *An Duanaire*, and the *New Oxford Book of Irish Verse*, as well as drafts of his critical study of Ireland's literary heritage, *The Dual Tradition*. The collection also contains clippings, scrapbooks, and a small number of photographs.

Arrangement Note

Organized into six series: (1) Writings by Thomas Kinsella, (2) Printed material, (3) Photographs, (4) Correspondence and miscellany, (5) Collected material, and (6) Unprocessed additions.

Description of Series

Series 1: Writings of Thomas Kinsella, 1952-2001

Subseries 1.1: Poetry, 1952-2001

Subseries 1.2: Translations and anthologies

Subseries 1.3: Critical writings

Subseries 1.4: Other writings

Subseries 1.5: Unfinished projects

Series 2: Printed material, 1952-1993

Subseries 2.1: Clippings, ca. 1952-1993

Subseries 2.2: Scrapbooks, 1956-1981

Subseries 2.3: Peppercanister Press publicity materials

Series 3: Photographs, ca. 1950-1997

Series 4: Correspondence and miscellany, 1958-1998

Subseries 4.1: Correspondence, 1958-1998

Subseries 4.2: Miscellany

Series 5: Collected material

Series 6: Unprocessed additions

Series 1
Writings of Thomas Kinsella, 1952-2001
Boxes 1-62,72-88; OP 1-89

Scope and Content Note

Among the writings by Thomas Kinsella are many drafts of poems (including several early verse plays and later verse translations) and a small number of prose works. While these manuscripts are largely undated, the following arrangement approximates the chronology with manuscripts generally grouped by the collection title they first appeared in. Within chronological volumes, however, poems are listed alphabetically for ease of reference. Individual poems that were published in more than one collection are filed under the title of the first collection they appeared in. Cross references have been provided when drafts of a poem are filed with a related collection. Unpublished poems have been arranged alphabetically by title or first line.

This series also contains material related to the various Peppercanister prospectuses that Kinsella prepared as well as related files regarding printing, binding, copyright, and marketing. Some clippings of reviews will also be found with manuscripts of the work.

Subseries 1.2, Translations and Anthologies, contains material that was considered more usefully archived by order in which it appears in the published version. As well as this, the chronological order has been preserved as far as is possible.

See Series 6 (Unprocessed additions) for drafts of *Marginal Economy*, *Collected Poems, 1956-2001*, *Readings in Poetry*, *Littlebody*, *Citizens of the World*, *Man of War*, and *A Dublin Documentary*.

Arrangement Note

Organized into five subseries: (1.1) Poetry, (1.2) Translations and anthologies, (1.3) Critical writings, (1.4) Other writing, and (1.5) Unfinished projects.

Restrictions on access

Researchers must contact the Rose Library in advance for access to unprocessed born digital materials in this collection. Collection restrictions, copyright limitations, or technical complications may hinder the Rose Library's ability to provide access to unprocessed born digital materials.

Subseries 1.1
Poetry, 1952-2001
Boxes 1-30, OP 1-44

The Starlit Eye (1952)

Box	Folder	Content
1	1	"The Starlit Eye," uncorrected typescript with carbon
1	2	<i>The Starlit Eye</i> , proof

Three Legendary Sonnets (1952)

1	3	"Three Legendary Sonnets," uncorrected typescript with carbon
---	---	---

The Breastplate of Saint Patrick (1954) [See *Poems and Translations*]

Per Imaginem (1953)

1	4	"Per Imaginem," single typescript
---	---	-----------------------------------

Longes Mac Nusnig [See *Poems and Translations*]

Thirty Three Triads (1957) [See *Poems and Translations*]

Poems (1956)

1	5	"An Ancient Ballet," typescript
1	6	"Fifth Sunday After Easter," typescript and carbon
1	7	"First Light," single typescript "First Night Song," [See <i>Another September</i> , "Two Night Songs"] "Per Imaginem" [See <i>Per Imaginem</i>]
1	8	"Second Night Song," single typescript [See also <i>Another September</i> , "Two Night Songs"]
1	9	"A Shout After Hard Work," typescript
1	10	"Soft, To Your Places," typescript and carbon
1	11	"Two Prayers" [variant title "Your White Meridian"], uncorrected typescript and carbons
1	12	"Ulysses," uncorrected typescript and multiple carbons
1	13	"Who Is My Proper Art" [variant title "On a Clear Day"], multiple carbons
1	14	<i>Poems</i> , single proof sheet

Another September (1958)

		"An Ancient Ballet" [See <i>Poems</i>]
1	15	"Another September," corrected typescript and multiple carbons
1	16	"Baggot Street Deserta," single uncorrected typescript and corrected holograph and typescript drafts

- 1 17 "Clarence Mangan," corrected typescript and carbons
- 1 18 "Death and the Professor," uncorrected typescript and carbon
- 1 19 "Death of a Queen," multiple typescripts and carbons, one with holograph corrections
- 1 20 "The Fifth Season," multiple holograph and typescript drafts
"Fifth Sunday After Easter" [See *Poems*]
"First Light" [See *Poems*]
- 1 21 "In the Ringwood" [variant title "Ringwood Hill"], multiple holograph and typescript drafts
- 1 22 "King John's Castle," holograph fragment with uncorrected typescript and carbons
- 1 23 "Lead," corrected typescript and carbons
- 1 24 "Lent Is For Repentence," multiple typescripts and carbons
- 1 25 "O Rome," holograph draft, corrected typescripts and carbon
- 1 26 "The Outdoor Gallery," multiple holograph and typescript drafts
- 1 27 "Pause in Route," uncorrected typescript
- 1 28 "Priest and Emperor," two typescripts, one with corrections
- 1 29 "The Monk," multiple typescripts and carbons, one with corrections
"Soft, To Your Places" [See *Poems*]
- 1 30 "Test Case," two typescripts, one with holograph corrections, and one carbon
- 1 31 "Tete a Tete," multiple uncorrected carbons
- 1 32 "Two Night Songs" [variant title of "Night Songs"], multiple typescripts and carbons
"Ulysses" [See *Poems*]
"Who Is My Proper Art" [See *Poems*]
- OP1 - *Another September*, proofs with holograph corrections, 15 June 1962
- OP2 - *Another September*, proofs with holograph corrections, 15 June 1962
- OP28 - *Another September*, proof
- 1 33 *Another September*, folded unbound sheets

Moralities (1960)

- 1 34 "Apollo, Artemis" [variant title of "Under Scorpio"], multiple drafts
- 1 35 "At the Still Centre" [variant title for "At the Heart"], corrected draft with carbon
- 1 36 "The Beer Drinkers" [variant title of "Students Drinking"], multiple drafts
- 1 37 "The Doldrums," multiple drafts
- 1 38 "Fire and Ice" [variant title of "Sun God, Moon Goddess"], multiple drafts
- 1 39 "Garden of Remembrance," multiple drafts
- 1 40 "A Garden on the Point" [variant title of "A Garden by the Sea"], multiple drafts
[See also "Moralities"]
- 1 41 "Handclasp at Euston" and "Dead on Arrival," multiple drafts

- 1 42 "Into Thy Hands" [variant titles: "Savior of Desperation" and "At the Swimming Pool"], multiple drafts
- 1 43 "Moralities," multiple drafts
- 1 44 "An Old Atheist Pauses by the Sea," multiple drafts
- 1 45 "A Pillar of the Community," multiple drafts
- 1 46 "Remembering Early Civility" and "Time's Mischief" [variant title of "Interlude: Time's Mischief"], multiple drafts
- 1 47 "Seventeenth Century Landscape: Near Ballyferriter" [variant title for "Epochal, Moral, Mortal"], multiple drafts
- 1 48 "Sisters," multiple drafts
- 1 49 "Sons of the Brave," multiple drafts
- 1 50 "A Toast" [variant title "The Overrun"] multiple drafts
- 1 51 [Moralities], unidentified drafts and fragments [See also *Poems and Translations*]

Poems and Translations (1961)

- 2 1 "Carol," multiple holograph and typescript drafts
- 2 2 "Charlie," uncorrected typescripts and carbons
- 2 3 "Check," uncorrected typescripts and carbons
- 2 4 "Cover Her Face," multiple holograph and typescript drafts
- 2 5 "The Laundress," multiple holograph and typescript drafts with extensive revision
- 2 6 "The Navigators," multiple holograph and typescript drafts
- 2 7 "Old Harry" [variant title "The Twilight of Old Harry"], many holograph drafts
- 2 8 "Old Harry," many holograph drafts with notes for organization of poem
- 2 9 "Old Harry," multiple typescripts and carbons
- 2 10 "Portrait of the Engineer," multiple holograph and typescript drafts with notes for a poetry reading
- 2 11 "Scylla and Charybdis," multiple holograph and typescript drafts with extensive revision
- 2 12 "Tyrant Dying," multiple typescripts, including a fragment of a sequence with an early draft of "Ordeal" from "Old Harry"
- 2 13 "Wedding Morning" [variant titles "One Morning in May" and "On a May Morning"], corrected typescripts and carbons
- 2 14 *Another September*, loose sheets with extensive notes for use as setting copy for *Poems and Translations*
- 2 15 *Breastplate of Saint Patrick*, proofs from Dolmen edition, revised as setting copy for *Poems and Translations*
- 2 16 "Death of a Queen," "Test Case," "The Travelling Companion," and "Night Songs," proof with holograph corrections

- 2 17 *Longes Mac Nusnig*, disbound sheets, revised for use as setting copy for *Poems and Translations*
- 2 18 *Moralities*, loose sheets with extensive holograph notes for use as setting copy for *Poems and Translations*
- 2 19 *Thirty-Three Triads*, unbound sheets, revised for use as setting copy for *Poems and Translations*
- 2 20 [*Poems and Translations*], incomplete typescript with holograph corrections and notes
- OP3 - *Poems and Translations*, proof with holograph corrections, 16 February 1961
- OP4 - *Poems and Translations*, proof with holograph corrections
- OP5 - *Poems and Translations*, proof with holograph corrections, 7 March 1961

Downstream (1962)

- 2 21 "Brothers," holograph and typescript drafts
"Carol" [See *Poems and Translations*]
"Charlie" [See *Poems and Translations*]
"Check" [See *Poems and Translations*]
- 2 22 "Chrysalides," multiple holograph and typescript drafts
- 2 23 "A Country Walk," multiple holograph and typescript drafts
- 2 24 "A Country Walk" [variant title "A View of the Provincial"], multiple corrected typescripts
- 2 25 "A Country Walk," multiple typescripts with some corrections
- 2 26 "A Country Walk," setting copy with corrected proof
"Cover Her Face" [See *Poems and Translations*]
"Death" [See *Moralities*, "The Doldrums," "Garden of Remembrance," "Sons of the Brave," and "Dead on Arrival"]
- 2 27 "Dick King," multiple holograph and typescript drafts
- 2 28 "Downstream," multiple holograph drafts
- 2 29 "Downstream," multiple holograph drafts
- 2 30 "Downstream," multiple typescripts and carbons with revision
"Faith," [See *Moralities*, "An Old Atheist Pauses by the Sea," "Into Thy Hands," and "A Pillar of the Community"]
- 3 1 "The Force of Eloquence," holograph and typescript drafts
- 3 2 "Girl on a Swing," corrected typescript and carbon
- 3 3 "Good Morning" [variant title "Prologue"], multiple holograph drafts and carbons
"Interlude: Time's Mischief" [See *Moralities*, "Remembering Early Civility"]
"The Laundress" [See *Poems and Translations*]
"Love" [See *Moralities*, "Seventeenth Century Landscape: Near Ballyferriter," "Sisters," and "A Garden on the Point"]
- 3 4 "Mirror in February," holograph and typescript drafts
"Moralities" [See *Moralities*]

- "Navigators" [See *Poems and Translations*]
 "Old Harry" [See *Poems and Translations*]
 "A Portrait of the Engineer" [See *Poems and Translations*]
 "Scylla and Charybdis" [See *Poems and Translations*]
 "Song" [See *Moralities*, "The Beer Drinkers," "Handclasp at Euston," "At the Still Centre" [variant title of "At the Heart"] and "Fire and Ice"]
 3 5 "String-Puppets," multiple carbons with some holograph corrections
 "Tyrant Dying" [See *Poems and Translations*]
 "Wedding Morning" [See *Poems and Translations*]
 3 6 *Downstream*, proof with holograph corrections
 3 7 *Downstream*, proof with holograph corrections
 3 8 *Downstream*, proof copy with extensive revisions and notes for printer
 3 9 *Downstream*, two sets of unbound signatures
 3 10 *Downstream* and *Another September*, dustjackets
 OP77 - *Downstream*, proof of cover with holograph corrections
 OP6 - *Downstream*, proof with holograph corrections
 OP7 - *Downstream*, partial proof with holograph corrections
 OP8 - *Downstream*, 1 September 1962 proof with holograph corrections
 OP9 - *Downstream*, 1 September 1962 proof
 OP10 - *Downstream*, 1 September 1962 proof

Early Unpublished Poetry (ca. 1952-1962)

- 3 11 "All the King's Men," single typescript and uncorrected carbon
 3 12 "By the Picturesque River," single uncorrected typescript, King John's Castle A.S.
 3 13 "Celebrant, His Faith Lost" [variant titles "The Kiss" and "The Forsaken Priest"], multiple holograph and typescript drafts
 3 14 "Christmas Eve," uncorrected typescript
 3 15 "Classical," uncorrected typescript and carbons
 3 16 "The Death of Michael Collins," multiple holograph drafts with theatre program for the Lyric Players' Theatre production of *The Stepping Stone* by G.P. Gallivan
 3 17 "Desertion," uncorrected typescript and carbons
 3 18 "Doomsday," corrected typescript
 3 19 "Drowning Over the Arabian Nights," uncorrected carbon, Notes from the Land of the Dead
 3 20 "Duck Shooting," uncorrected typescript and carbons
 3 21 "The Earth Inherited," typescript and carbons
 3 22 "East of Eden," single holograph draft with corrected typescript, "Check" *Downstream*
 3 23 "Ending on a Balcony," uncorrected typescript and carbons

- 3 24 "Hen Woman," carbon, Notes from the Land of the Dead
 3 25 "Hope is a Cycle," uncorrected typescript and carbon
 3 26 "An Indian Dancer," uncorrected typescript and carbons
 3 27 "Ireland's Eye," corrected typescript and carbon
 3 28 "A Lullaby for the Family," uncorrected typescripts
 3 29 "Nerio Bruneli," uncorrected typescript and carbon, Moralities
 3 30 "The Nest," single holograph draft
 3 31 "Not for Me," corrected typescript
 3 32 "On the Rialto," uncorrected typescript and carbons, published
 3 33 "Priest and Emperor," single carbon, Another September
 3 34 "Puppets" [variant title "The Entertainer"], multiple holograph and typescript
 drafts, "String Puppets"
 3 35 "Reflection of a Poet," uncorrected typescript and carbon
 3 36 "The Road to the South," uncorrected typescript and carbon
 3 37 "Song," corrected typescript and multiple carbons
 3 38 "A Song at Twilight," uncorrected typescript and carbons
 3 39 "Statuesque," uncorrected typescript and carbon, published
 3 40 "Street Noises," uncorrected typescript
 3 41 "Sun on Rock," holograph drafts, Lead
 4 1 "Tear," uncorrected carbon, Notes from the Land of the Dead
 4 2 "Trial by Fire," multiple typescripts and carbons with slight corrections
 4 3 "Triumph," uncorrected carbon
 4 4 "The Ultimate," uncorrected typescript, Clarence Mangan A.S.
 4 5 "A Valentine," uncorrected typescript and carbons
 4 6 "The Visitors," uncorrected typescript and carbons
 4 7 "Winter's Coming," uncorrected typescripts and carbons
 4 8 "The Workroom," multiple holograph and typescript drafts
 4 9 Unidentified early drafts
 4 10 "Another September," Unidentified early drafts
 4 11 Unidentified early drafts and fragments

Wormwood (1966)

- 4 12 [Preface], "Beloved, A little of what we have found . . .," multiple holograph and
 typescript drafts
 4 13 "First Light," photocopy of uncorrected typescript
 4 14 "Forsaken," single corrected typescript, "3/13 Celebrant..."
 4 15 "Garden and Gardener" [variant title of "The Secret Garden"], multiple
 holograph drafts with corrected typescript
 4 16 "A Gift in the Shape of a Heart" [variant title of "On a Gift in the Shape of a
 Heart"], multiple holograph drafts and corrected typescript

- 4 17 "Mask of Love," multiple holograph and typescript drafts
 4 18 "Mask of Love," corrected typescripts with carbon
 4 19 "A New Day" [variant title of "First Light"], holograph drafts with single corrected typescript
 4 20 "Remembering Old Wars" [variant titles "Days of Attrition" and "The Time of Attrition"], multiple holograph and typescript drafts
 4 21 "The Secret Garden," multiple holograph and typescript drafts with holograph corrections
 4 22 "The Secret Garden," multiple holograph and typescript drafts
 4 23 "The Serving Maid," multiple typescripts and carbons
 4 24 "The Serving Maid," heavily corrected proof from *Poetry Ireland*
 4 25 "Wormwood," multiple holograph and typescript drafts
 4 26 [Epigraph], "and a great star fell from heaven, burning . . ."
 4 27 *Wormwood*, incomplete typescript with holograph corrections
 4 28 *Wormwood*, proof copy with holograph corrections

Nightwalker and Other Poems (1967-1968)

- 5 1 "Ballydavid Pier," multiple corrected typescripts and holograph drafts
 5 2 "Before Sleep" [variant title "Pen in Hand"], multiple holograph and typescript drafts
 5 3 "Death in Ilium" multiple holograph and typescript drafts
 5 4 "Downstream II," typescript with holograph corrections
 5 5 "Downstream II," typescript with holograph corrections and carbons
 5 6 "In the Beginning" [variant title for "Museum"], multiple holograph and typescript drafts
 5 7 "In the Beginning," two corrected proofs from *Critical Quarterly* with holograph fragment
 5 8 "Je t'adore," holograph drafts [See also *Wormwood*]
 5 9 "Landscape, Near Pontoise" [variant title for "Landscape and Figure"], multiple corrected typescripts and holograph drafts
 5 10 "Landscape and Figure," multiple corrected typescripts and holograph draft
 5 11 "A Last Look" [variant title for "Phoenix Park"], typescript with holograph corrections
 5 12 "Leaf-Eater," holograph and typescript drafts
 5 13 "Magnanimity," multiple holograph and typescript drafts
 5 14 "Matching Silver" [variant title for "Ritual of Departure"], multiple holograph and typescript drafts
 5 15 "Matching Silver" [variant title for "Ritual of Departure"], multiple holograph and typescript drafts
 5 16 "A Moment's Peace," corrected typescripts and holograph draft
 5 17 ["Nightwalker"], holograph notes

- 5 18 "Nightwalker" [variant title: "Walking at Night"], holograph notes
- 5 19 "Nightwalker" [variant title: "Walking at Night"], holograph notes
- 5 20 "Nightwalker," typed outline of poem's organization with carbon
- 5 21 "Nightwalker," multiple holograph drafts
- 5 22 "Nightwalker," multiple holograph and typescript drafts
- 5 23 "Nightwalker," incomplete typescript with holograph fragment
- 5 24 "Nightwalker," multiple holograph and typescript drafts
- 5 25 "Nightwalker," multiple holograph and typescript drafts
- 5 26 "Nightwalker," multiple holograph drafts
- 5 27 "Nightwalker," complete typescript with holograph corrections and incomplete photocopy
- 5 28 "Nightwalker," incomplete carbon with holograph corrections
- 5 29 "Nightwalker," complete typescript with holograph corrections and holograph notes and carbons
- 5 30 "Nightwalker," typescript with holograph corrections
- 5 31 "Nightwalker," photocopy mailed to J.P. Kinsella, with envelope
- 6 1 "Ode to Autumn" [variant title "To Autumn"], multiple holograph and typescript drafts
- 6 2 "Office for the Dead" [variant title "Divine Office"], multiple corrected typescripts and holograph drafts
- 6 3 "Our Mother," multiple holograph and typescript drafts
- 6 4 "Parable" [variant title "Folk Wisdom"], multiple holograph and typescript drafts
- 6 5 "Phoenix Park," multiple holograph drafts
- 6 6 "Phoenix Park" [mostly Part II], multiple holograph and typescript drafts
- 6 7 "Phoenix Park" [mostly Part II], multiple holograph and typescript drafts
- 6 8 "Phoenix Park" [mostly Part III], multiple holograph and typescript drafts
- 6 9 "Phoenix Park," multiple holograph and typescript drafts
- 6 10 "Phoenix Park" [variant title "Phoenix Park, Dublin"], multiple holograph and typescript drafts
- 6 11 "Phoenix Park" [mostly Part IV], multiple holograph and typescript drafts
- 6 12 "Phoenix Park" [mostly Parts III and IV], multiple holograph and typescript drafts
- 6 13 "Phoenix Park," multiple holograph and typescript drafts
- 6 14 "Phoenix Park," incomplete holograph draft
- 6 15 "Phoenix Park, Dublin," photocopy with holograph corrections
- 6 16 "Phoenix Park, Dublin," typescript with holograph corrections
- 6 17 "Phoenix Park," typescript with holograph corrections
- 6 18 "Phoenix Park," photocopy with holograph corrections
- 6 19 "Phoenix Park," complete typescript with some holograph corrections
- 6 20 "Phoenix Park, Dublin," uncorrected photocopy

- 6 21 "Phoenix Park, Dublin," typescript with carbon
- 6 22 "Phoenix Park," photocopy mailed to J.P. Kinsella, with envelope
- 6 23 "Phoenix Park," typescript
- 6 24 "Phoenix Park," typescript with holograph note "final version"
- 7 1 "The Poet, Egan O'Rahilly, Homesick in Old Age," multiple holograph and typescript drafts
- 7 2 "Ritual of Departure," multiple carbons
- 7 3 "The Serving Maid," multiple holograph and typescript drafts
- 7 4 "The Shoals Returning," multiple holograph drafts
- 7 5 "The Shoals Returning" [variant title "Gerry Flaherty"], multiple holograph and typescript drafts
- 7 6 "The Shoals Returning," multiple typescripts and carbons
- 7 7 "Soft Toy" [variant title "Teddy Bear"], multiple holograph and typescript drafts
- 7 8 "Soft Toy," multiple typescripts
- 7 9 "Tara" [variant title "Atlantis"], multiple holograph and typescript drafts
- 7 10 "To Autumn," corrected typescript and carbons
- 7 11 "Traveller," multiple typescripts
- 7 12 "Traveller, With Bird" [variant title of "Traveller"], multiple holograph and typescript drafts
- 7 13 "Westland Row" [variant title "The Swallowing Street"], multiple holograph and typescript drafts
- 7 14 "Westland Row," multiple typescripts and carbons
- 7 15 *Matching Silver* [early title of *Nightwalker and Other Poems*], holograph notes re: organization of collection
- 7 16 *Wormwood*, loose sheets from Dolmen edition with holograph corrections and inserted notes re: revised order of poems and revisions laid in
- 7 17 *Wormwood*, photocopy of typescript
- 7 18 *Nightwalker and Other Poems*, photocopies of selected typescripts
- 7 19 *Nightwalker and Other Poems*, complete typescript
- 7 20 *Nightwalker and Other Poems*, complete typescript with holograph dedication page
- 7 21 *Nightwalker and Other Poems*, complete typescript with holograph dedication page and corrections
- 7 22 *Nightwalker and Other Poems*, prefatory pages including table of contents for Dolmen and Knopf editions
- 7 23 *Nightwalker and Other Poems*, photocopy of Knopf edition contents with holograph note
- 7 24 *Nightwalker and Other Poems*, corrected proof of copyright and acknowledgment pages
- 7 25 *Nightwalker* (Dolmen edition), corrected proof
- 7 26 *Nightwalker and Other Poems*, heavily corrected proofs of Knopf edition

- 7 27 *Nightwalker and Other Poems*, list of recipients of complimentary copies with notes for April 1967 reading on verso
- OP11 - *Nightwalker and Other Poems*, proof with holograph corrections, October 30, 1967
- OP12 - *Nightwalker and Other Poems*, proof with holograph corrections, October 30, 1967
- OP13 - *Nightwalker and Other Poems*, proof with holograph corrections, October 30, 1967
- OP14 - *Nightwalker and Other Poems*, proof with holograph corrections, December 1, 1967
- OP15 - *Nightwalker and Other Poems*, proof with holograph corrections, December 1, 1967
- OP16 - *Nightwalker and Other Poems*, undated proof with holograph corrections

Poems by Thomas Kinsella, Douglas Livingstone, and Anne Sexton (1968)

- 7 28 Proof with some holograph corrections

Notes from the Land of the Dead [See Notes from the Land of the Dead and Other Poems]

Peppercanister 1 - *Butcher's Dozen* (1972)

- 8 1 "Butcher's Dozen," multiple holograph and typescript drafts with extensive revision
- 8 2 "Butcher's Dozen," typescript with holograph corrections, 8 pp.
- 8 3 "Butcher's Dozen," three photocopied typescripts, two with holograph revisions
- OP31 - "Butcher's Dozen: A Lesson for the Octave of Widgery," proofs
- 8 4 "Butcher's Dozen," holograph and typescript drafts of jacket copy for library edition
- OP32 - "Butcher's Dozen," four proofs of jacket copy, one with holograph revisions; and two proofs of title page
- 8 5 "Butcher's Dozen," first edition with holograph revisions and setting copy for wrapper text
- 8 6 "Butcher's Dozen," two sets of sheets for August 1972 reprint, one with holograph revisions
- 8 7 "Butcher's Dozen," folded sheets for the 1974 edition
- 8 8 "Butcher's Dozen," binding, leather embossed with coffin, and mock-up with notes
- 8 9 "Butcher's Dozen: A Lesson on the Octave of Widgery," in *The Sunday Press*, April 30, 1972, clipping
- 8 10 "Butcher's Dozen: A Lesson for the Octave of Widgery," in *Fortnight*, 11 May 1972 (3 copies), with related correspondence
- 8 11 Clippings related to "Butcher's Dozen"

- 8 12 Correspondence related to "Butcher's Dozen," including ANS from Patrick Galvin with typescript of "Letter to an English Soldier on Irish Soil"
- 8 13 "Forward" to 20th anniversary edition of *Butcher's Dozen*, multiple typescript and holograph drafts with extensive revision.
- 8 14 "Commentary" to 20th anniversary edition of *Butcher's Dozen*, holograph notes
- 8 15 *Butcher's Dozen* (20th anniversary edition), holograph notes
- 8 16 *Butcher's Dozen* (20th anniversary edition), corrected proofs
- 8 17 *Butcher's Dozen* (20th anniversary edition), uncorrected proofs
- OP33 - *Butcher's Dozen*, cover for 20th anniversary edition
- 8 18 Correspondence related to 20th anniversary edition of *Butcher's Dozen*, including 9 ANS from John Deane of the Deadelus Press, with related clippings.
- OP29 - *The Evening Press*, April 19, 1972; *The London Times*, April 23, 1972 (incomplete issue); and *The Sunday Times Magazine*, June 18, 1972 (incomplete issue), featuring coverage of "Bloody Sunday"
- OP30 - *The Irish Times*, February 3, 1972, page with coverage of funeral for victims of "Bloody Sunday," gift of the Belfast Central Library

Peppercanister 2 - *A Selected Life* (1972)

- 8 19 "A Selected Life" [variant title: "Moments Musicaux"], holograph manuscript, 6 May 1962
- 8 20 "A Selected Life" [variant titles: "Sound and Echo" and "Moments Musicaux"], multiple typescript and holograph drafts with extensive revision
- 8 21 "A Selected Life," multiple typescript and holograph drafts
- 8 22 "A Selected Life," multiple typescript and holograph drafts
- 8 23 "A Selected Life," two typescripts with holograph revisions, 11 pp.
- 8 24 Photograph of death mask of Sean O Riada with artist's renderings
- 8 25 "A Selected Life," photocopied proofs with holograph corrections
- 8 26 Peppercanister prospectus for *Butcher's Dozen* and *A Selected Life*
- 8 27 Advertising copy and correspondence related to Peppercanister publicity
- 8 28 *A Selected Life*, copyright correspondence and notes
- 8 29 List of recipients of complimentary copies of *A Selected Life*, with ALS from Seamus Murphy acknowledging copies received, 26 August 1972
- 8 30 "Sean O Riada: An Appreciation by Thomas Kinsella," in the *Bulletin of the Department of Foreign Affairs*, 14 January 1972
- 8 31 Clippings related to *A Selected Life* [See also "A Selected Life" in *Notes from the Land of the Dead and Other Poems*]

Notes from the *Land of the Dead, and Other Poems* (1973)

- 9 1 "All is Emptiness, and I Must Spin" [variant title: "Space is Empty, and I Must Spin"], corrected typescript and single carbon
- 9 2 "All is Emptiness, and I Must Spin", multiple holograph and typescript drafts

- 9 3 "Ancestor," multiple holograph drafts with single typescript
- 9 4 "Ancestor," uncorrected carbons
- 9 5 "At the Crossroads," multiple holograph and typescript drafts with uncorrected carbons
- 9 6 "Ely Place," multiple holograph and typescript drafts
- 9 7 "Ely Place," multiple corrected typescripts with one carbon
- 9 8 "Endymion," multiple holograph and typescript drafts
- 9 9 "Good Night", multiple holograph and typescript drafts
- 9 10 "Good Night" [variant title: "Oblivion Calls"], corrected typescript
- 9 11 "Good Night," uncorrected carbons
- 9 12 "A Hand of Solo," multiple holograph and typescript drafts
- 9 13 "Hen Woman," multiple holograph and typescript drafts
- 9 14 "Hen Woman," multiple corrected typescripts
- 9 15 "Hen Woman," carbon with holograph corrections
- 9 16 "'hesitate, cease to exist, glitter again'" [variant title: "O"], multiple typescript and holograph drafts
- 9 17 "'hesitate, cease to exist, glitter again'" [variant title: "O"], multiple typescripts
- 9 18 "'hesitate, cease to exist, glitter again'" [variant title: "O"], uncorrected carbons
- 9 19 "The High Road" [variant title: "The Pleasure of Loss"], multiple holograph and typescript drafts
- 9 20 "The High Road" [variant title: "The Back Road"], multiple typescript drafts with carbon
- 9 21 "The High Road" [variant title: "The Back Road"], corrected carbon with clipping of "The Back Road" from *The Irish Press* (10 January 1970) with holograph corrections
- 9 22 "Invocation" [poem later cut from *Notes from the Land of the Dead*], carbon
- 9 23 "Irwin Street" [variant title: "Erwin Street"], multiple holograph and typescript drafts
- 9 24 "Irwin Street" [variant title: "Erwin Street"], uncorrected carbons
- 9 25 "The Liffey Hill," multiple holograph drafts
- 9 26 "The Liffey Hill," multiple corrected typescripts and carbons
- 9 27 "Nuchal," multiple holograph and typescript drafts
- 9 28 "Nuchal," multiple typescript drafts with some carbons
- 9 29 "Sacrifice," multiple holograph and typescript drafts
- 9 30 "Sacrifice," uncorrected carbons
- 9 31 "Survivor," multiple holograph and typescript drafts
- 9 32 "Survivor," multiple uncorrected carbons
- 10 1 "Tear" [variant title: "Death Bed"], multiple holograph and typescript drafts
- 10 2 "Tear," multiple typescripts and carbons

- 10 3 "Touching the River" [variant title: "The Liffey Field"], multiple corrected typescripts
- 10 4 Untitled drafts numbered I-III ["All is Emptiness, and I Must Spin," "Ely Place," and "Good Night."], holograph manuscript
- 10 5 *Notes from the Land of the Dead* [Cuala Press edition], typescript with holograph corrections
- 10 6 *Notes from the Land of the Dead* [Cuala Press edition], uncorrected photocopy
- 10 7 *Notes from the Land of the Dead* [Cuala Press edition], carbon with holograph corrections
- 10 8 *Notes from the Land of the Dead* [Cuala Press edition], combined carbon and photocopy typescript with holograph corrections
- 10 9 *Notes from the Land of the Dead* [Cuala Press edition], corrected proof
- 10 10 *Notes from the Land of the Dead* [Cuala Press edition], corrected proof with holograph notes laid in
- 10 11 *Notes from the Land of the Dead* [Cuala Press edition], unbound signatures
- 10 12 *Notes from the Land of the Dead* [Cuala Press edition], title page proof
- 10 13 *Notes from the Land of the Dead*, unidentified manuscript fragments
- 10 14 *Notes from the Land of the Dead*, unbound signatures with some holograph corrections
- 10 15 Notes towards *Notes from the Land of the Dead* ["the mind and imagination of man"]
- 10 16 Notes towards *Notes from the Land of the Dead* [Faust]
- 10 17 Notes towards *Notes from the Land of the Dead* [notes on being]
- 10 18 Notes towards *Notes from the Land of the Dead* [notes on being]
- 10 19 Notes towards *Notes from the Land of the Dead* [notes on being]
- 10 20 Notes towards *Notes from the Land of the Dead* [creation]
- 10 21 Notes towards *Notes from the Land of the Dead* [consciousness and the artistic nature]
- 10 22 *Poems*, projected contents for collection that became *Notes from the Land of the Dead and Other Poems*

Other Poems

- "Butcher's Dozen" [See Peppercanister 1: *Butcher's Dozen*]
- 11 1 "The Clearing," multiple corrected typescripts
- 11 2 "The Clearing," multiple corrected typescripts and carbons
- 11 3 "Crab Orchard Sanctuary," multiple holograph and typescript drafts
- 11 4 "Death Bed," multiple holograph and typescript drafts
- 11 5 "Death Bed," multiple corrected typescripts
- 11 6 "Death Bed," multiple holograph drafts
- 11 7 ["The Dispossessed"], notes and verse fragments
- 11 8 "The Dispossessed," multiple typescripts with holograph corrections

- 11 9 "The Dispossessed," multiple corrected typescripts and carbons
- 11 10 "Drowsing Over the Arabian Nights," multiple holograph and typescript drafts
- 11 11 "Drowsing Over the Arabian Nights," multiple carbons
- 11 12 "The Route of the Táin," multiple corrected typescripts
- 11 13 "The Route of the Táin" [variant title "Colptha"], multiple typescript and holograph drafts
- 11 14 "The Route of the Táin" [variant title "Colptha"], multiple typescript and holograph drafts
- 11 15 "The Route of the Táin," uncorrected typescript and carbons
- 11 16 "St. Paul's Rocks" [variant title "Los Imagos" and "Entry: St. Paul's Rocks"], multiple holograph and typescript drafts
- 11 17 "A Selected Life" multiple corrected typescripts
"A Selected Life" [See *Peppercanister 2: A Selected Life*]
- 11 18 "Worker in Mirror, at his Bench," offprint [from *Malahat Review*, January 1971] with holograph corrections
- 11 19 "Worker in Mirror, at His Bench," multiple holograph and typescript drafts
- 11 20 "Worker in Mirror, at His Bench," multiple corrected typescripts
- 11 21 "Worker in Mirror, at His Bench," multiple carbons with some corrections
- 11 22 "Wyncote, Pennsylvania: A Gloss," multiple holograph and typescript drafts

Finistere (1972)

- 12 1 *Finistere*, proof for Dolmen Editions series, two sets with holograph corrections [See also *One*]

New Poems (1973)

- 12 2 *New Poems*, proof with holograph corrections and typescript of table of contents for *Notes from the Land of the Dead* laid in
- 12 3 *New Poems*, proof with holograph corrections [See also *Notes from the Land of the Dead and Other Poems*]

Selected Poems, 1956-1968 (1973)

- 12 4 *Selected Poems*, 1956-1968, draft contents page
- 12 5 *Selected Poems*, 1956-1968, proofs with holograph corrections
- 12 6 *Selected Poems*, 1956-1968, proofs with holograph corrections
- 12 7 *Selected Poems*, 1956-1968, unbound signatures

Uncollected Poems (ca. 1962-1973)

- 12 8 "Cain," typescript
- 12 9 "Easement of Pain," multiple holograph and typescript drafts with corrections
- 12 10 "From My Window," typescript and carbon
- 12 11 "In the Beginning," typescript with holograph corrections

- 12 12 "Matching Silver," carbon
- 12 13 ["The Measure"], multiple holograph and typescript drafts
- 12 14 "Old Soldiers" [variant title "Old Idealists"], multiple holograph and typescript drafts
- 12 15 "Out of the Pit," multiple holograph and typescript drafts with holograph corrections
- 12 16 "Parables," multiple carbons
- 12 17 "Sound and Echo," corrected typescripts
- 12 18 Untitled [notes on Joyce]
- 12 19 Unidentified fragments

Peppercanister 3 - *Vertical Man* (1973)

- 12 20 *Vertical Man*, multiple typescript and holograph drafts with extensive revision
- 12 21 *Vertical Man*, typescript and holograph drafts, 9 pp.
- 12 22 *Vertical Man*, typescript and holograph drafts, 6 pp.
- 12 23 *Vertical Man*, typescript with holograph corrections, 7 pp.
- 12 24 *Vertical Man*, photocopied typescript with holograph corrections, 6 pp.
- 12 25 *Vertical Man*, multiple typescript and holograph drafts, 15 pp.
- 12 26 *Vertical Man*, or, The Ghost of Sean O Riada Attends a Private Musical Evening in Philadelphia [variant title], typescript with holograph corrections, 8 pp.
- 12 27 *Vertical Man*, typescript with holograph corrections, 6 pp.
- 12 28 *Vertical Man*, setting copy with holograph corrections, 8 pp.
- 12 29 *Vertical Man: A Sequel to A Selected Life*, typescript with holograph corrections, 10 pp.; typescript of concluding "Note," 1 p
- 12 30 *Vertical Man*, mock-up with related notes for design and binding
- 12 31 *Vertical Man*, corrected proofs
- 12 32 *Vertical Man*, one set folded sheets
- 12 33 *Vertical Man*, copyright correspondence and notes
- 12 34 Advertising copy for *Vertical Man*, August 1973; list of recipients of complimentary review copies; and a single clipping
- 12 35 Interview with Thomas Kinsella re Peppercanister, n.d., photocopy of heavily revised typescript, 10 pp.

Peppercanister 4 - *The Good Fight* (1973)

- 13 1 "The Good Fight," Prologue - Part I, typescript and holograph manuscript, 10 pages
- 13 2 "The Good Fight," Parts II-IV, typescript and holograph manuscript with revisions, 27 pp.
- 13 3 "The Good Fight," multiple typescript and holograph drafts
- 13 4 "The Good Fight," typescript with holograph revisions, 7 pp.
- 13 5 "The Good Fight," multiple typescript and holograph drafts

- 13 6 "The Good Fight" [variant titles "The Hard Fight" and "The Meat Contraption"], multiple typescript and holograph drafts
- 13 7 "The Good Fight," multiple typescript and holograph drafts
- 13 8 "The Good Fight," typescript with holograph revisions
- 13 9 "The Good Fight," photocopied typescript with holograph revisions
- 13 10 "The Good Fight," photocopied typescript
- 13 11 "The Good Fight," multiple typescript drafts
- 13 12 "The Good Fight," labeled "final draft," photocopied typescript with holograph revisions
- 13 13 "The Good Fight," photocopied and original typescript pages
- 13 14 "The Good Fight," photocopied typescript drafts with holograph revisions
- 13 15 "The Good Fight," photocopied and original typescript pages
- 13 16 "The Good Fight," photocopied typescript with holograph comments in unidentified hand, 23 pp.
- 13 17 "The Good Fight," labeled "final draft," photocopied and original typescript pages with some holograph corrections, 16 pp.
- 13 18 "The Good Fight," typescript, 23 pp.
- 13 19 "The Good Fight," photocopy of corrected typescript, 21 pp., with ALS Thomas Kinsella to Eleanor, 2 October 1973
- 13 20 "The Good Fight," photocopy of corrected typescript, 18 pp., with ALS Thomas Kinsella to Liam [Miller], 30 October 1973
- 13 21 "The Good Fight," labeled "final draft," photocopy and original typescript pages with instructions for printer, 17 pp.
- 14 1 "The Good Fight," folded sheets with notes re layout, samples of binding, and images of Plato
- OP51 - "The Good Fight," corrected proofs
- 14 2 Untitled holograph manuscript, [ca. 1965-1966], 12 pp.; with notes from *Plato's Republic*, 3 pp.
- 14 3 Plato, photocopies of illustrations from [*The Portraits of the Greeks*]
- 14 4 Notes from *The Making of the President*, 5 pp.
- 14 5 Notes re: Kennedy inauguration with clippings of inauguration and assassination including John Clellon Holmes' "The Silence of Oswald"
- 14 6 Notes on reading from JFK and Frost
- OP50 - *The New York Times*, 21 January 1961, 2 photostat pages of inauguration coverage; and *The Sunday Times Magazine* [December 1963]
- 14 7 "The Good Fight," copyright
- 14 8 "The Good Fight," reviews and clippings
- 14 9 "The Good Fight," correspondence

Peppercanister 5 - One (1974)

- 14 10 "Introductory," [draft prologue] multiple typescript and holograph drafts

- 14 11 Prologue ["Snake"], multiple typescripts with holograph revisions
- 14 12 "The Entire Fabric" [variant title: "The Whole Temple"], multiple typescripts with holograph revisions
- 14 13 "Finistère," multiple typescript and holograph drafts
- 14 14 "Finistère," corrected typescripts
- 14 15 "Finistère," photocopied typescript with holograph corrections
- 14 16 "Finistère," photocopy of Dolmen edition with holograph corrections
- 14 17 "His Father's Hands" [variant title "His Father's House"], multiple typescript and holograph drafts
- 14 18 "Minstrel," multiple typescript and holograph drafts
- 14 19 "Minstrel," multiple typescript drafts with holograph revisions
- 14 20 "The Oldest Place" [variant title: "Sen Mag"], multiple typescript and holograph drafts
- 14 21 "The Oldest Place," multiple holograph and typescript drafts
- 14 22 "Once by the Light of the Moon," multiple corrected typescripts
- 14 23 "One," multiple typescript drafts with holograph revisions
- 14 24 "38 Phoenix Street," multiple typescript and holograph drafts
- 14 25 Unidentified fragments
- 14 26 [*One*], draft of tentative contents
- 14 27 *One*, complete typescript
- OP52 - *One*, proofs with holograph corrections
- 14 28 *One*, text for wrapper and for colophon
- 14 29 *One*, mock-up
- 15 1 *One*, mock-up with corrected proofs stapled in place
- 15 2 *One*, miscellaneous proofs
- 15 3 *One*, photocopied illustrations
- OP53 - *One*, proofs of illustrations
- 15 4 *One*, paper, cloth, and leather samples
- 15 5 *One*, copyright
- 15 6 *One*, copy for order forms and promotional brochure
- OP54 - *One*, proof of promotional text

Peppercanister 6 - A Technical Supplement (1976)

- 15 7 "Dicta" [variant title: "The Reader"], multiple holograph and typescript drafts
- 15 8 "Dicta" and "Quietus," multiple holograph and typescript drafts
- 15 9 "Easement of Pain," multiple typescripts with holograph corrections, 14 pp.
- 15 10 "Invocation", multiple typescript drafts with holograph corrections
- 15 11 "Invocation" [variant title: "Invocation II"], multiple holograph and typescript drafts

- 15 12 "Mr. Sphynx" [variant titles: "Jim" and "He"], multiple holograph and typescript drafts
- 15 13 "Portobello," multiple holograph and typescript drafts, 4 pp.
- 15 14 "Quietus" and unidentified drafts, holograph and typescript drafts
- 15 15 "Quietus" multiple typescripts with some holograph corrections [See also *One*]
- 15 16 "Reader," holograph manuscript
- 15 17 "Viking Remains at Islandbridge" [variant title: "Viking Relics"], multiple holograph and typescript drafts
- 15 18 Untitled holograph and typescript drafts
- 15 19 Untitled holograph and typescript drafts
- 15 20 Untitled holograph and typescript drafts
- 15 21 Untitled holograph and typescript drafts
- 15 22 Untitled holograph drafts
- 15 23 Untitled typescripts with holograph corrections, holograph notes re: illustrations, and misc. fragments
- 15 24 *A Technical Supplement*, sections I-IV, VI, and VIII-IX, typescript with holograph revisions
- 15 25 *A Technical Supplement*, manuscript fragments with notes for illustrations
- 16 1 *A Technical Supplement*, typescript
- 16 2 *A Technical Supplement*, photocopied typescript with notes for illustrations
- 16 3 *A Technical Supplement*, [setting copy?] original and photocopied typescript with holograph corrections
- OP56 - *A Technical Supplement*, galley proofs with corrections, two sets
- 16 4 *A Technical Supplement*, proof with some holograph corrections
- 16 5 *A Technical Supplement*, cover proof
- OP57 - *A Technical Supplement*, cover proof
- OP58 - *A Technical Supplement*, proof of inside cover
- 16 6 *A Technical Supplement*, unbound sheets of softcover trade edition
- 16 7 *A Technical Supplement*, financial
- 16 8 *A Technical Supplement*, copyright
- 16 9 *A Technical Supplement*, draft prospectus and proof of prospectus
- OP59 - *A Technical Supplement*, prospectus, proof
- OP55 - Illustrations from Diderot's *Encyclopedie*, photocopies
- 16 10 Illustrations from Diderot's *Encyclopedie*, photographs
- 16 11 Epigraph from Diderot, multiple proofs; with two pages of sample proof sheets and TLS from Eileen Power, 11 April 1975
- 16 12 "A Note on Illustrations," holograph draft, with ANS to Liam from Thomas Kinsella, n.d.
- 16 13 "A Short Sequence," [Broadsheet containing parts I-III] photocopied typescript with notes for design; with TLS, from Joanne Akeroyd to TK, 29 October 1975

Peppercanister 7 - *Song of the Night* (1978)

- 16 14 "Anniversary," multiple holograph and typescript drafts
- 16 15 "Anniversary" [variant title: "Anniversaries"], multiple holograph and typescript fragments and drafts
- 16 16 "Artist's Letters" [variant titles "Prose Poem" and "Old-Fashioned Love Letters"], multiple holograph and typescript drafts
- 16 17 "C. G. Jung's 'First Years,'" multiple holograph and typescript drafts
- 16 18 "Song of the Night," multiple holograph and typescript drafts
- 16 19 "Song of the Night," typescript and holograph drafts
- 16 20 "Tao and Unfitness, at Inistiogue on the River Barrow," multiple holograph and typescript drafts
- 16 21 "Tao and Unfitness," corrected typescripts
- 16 22 "Additional poem for 'Song of the Night,'" multiple holograph and typescript drafts
- 16 23 *Song of the Night*, incomplete typescript with holograph corrections
- 16 24 *Song of the Night*, complete typescript with holograph corrections
- 16 25 *Song of the Night*, typescript with holograph corrections; and corrected proof for "Tao and Unfitness"
- OP18 - *Song of the Night*, proofs with holograph corrections
- 16 26 *Song of the Night*, multiple proofs with some holograph corrections
- 17 1 *Song of the Night*, mock-up and colophon text with notes for book design
- 17 2 *Song of the Night*, marbled paper samples
- 17 3 *Song of the Night*, illustrations
- 17 4 *Song of the Night*, copyright
- 17 5 *Song of the Night*, notes re cost and pricing of edition
- 17 6 Peppercanister Press, text, proofs, and illustrations for prospectus
- 17 7 Peppercanister Press, prospectus, June 1978
- OP19 - *Song of the Night*, hard cover
- 17 8 ["The Messenger"], incomplete typescript with holograph corrections
- 17 9 ["The Messenger"], holograph fragments and drafts
- 17 10 ["The Messenger"], incomplete typescript with holograph corrections
- 17 11 ["The Messenger"], multiple holograph drafts (file 1 of 2)
- 17 12 ["The Messenger"], multiple holograph and typescript drafts (file 2 of 2)
- 17 13 ["The Messenger"], holograph notes and fragments
- 17 14 "The Messenger," multiple holograph and typescript drafts
- 17 15 ["The Messenger"], holograph fragments and drafts
- 17 16 "The Messenger," [variant title "IMF"], complete typescript with holograph revisions
- 17 17 *The Messenger*, setting copy with holograph marks for printer

- 17 18 *The Messenger*, proofs with numerous holograph corrections
 17 19 *The Messenger*, proofs for limited special edition with holograph corrections
 17 20 Sketch of cover design, proof of jacket text and design, with *The Irish Messenger of the Sacred Heart*, vol. 75, no. 3 (March 1962)
 17 21 *The Messenger*, colophon text and wrapper text
 17 22 *The Messenger*, notes for placement of text
 17 23 *The Messenger*, unbound sheets (3 sets)
 17 24 *The Messenger*, copyright
 17 25 *The Messenger*, notes re cost and pricing of each edition

Fifteen Dead (1979)

- 18 1 *Fifteen Dead*, original and photocopy typescript [setting copy]
 18 2 *The Messenger*, proof
 18 3 "A Selected Life and Vertical Man," typescript of commentary with holograph corrections; holograph notes for *The Good Fight*

Peppercanister 9 - Songs of the Psyche (1985)

- 18 4 ["Bow Lane"], multiple holograph drafts
 18 5 "Brother" [variant title of "Brotherhood"], typescript; "Girl Child" and "Boy Child" [variant titles of "The Little Children"], typescripts
 18 6 "Brotherhood" [variant title "Brother"], multiple holograph drafts
 18 7 "Chimney Corner" [variant title of "Songs of the Psyche, X"], multiple typescripts
 18 8 "Das Lied" [variant title "Das Lied Von Der Mahler"], multiple corrected typescripts
 18 9 "Departure" [variant title "Platform"], two typescript drafts with holograph corrections
 18 10 "From My Desk," multiple holograph and typescript drafts with explanatory note
 18 11 "A Greeting" [variant titles: "Missionary" and "On the Road"], typescripts with holograph corrections
 18 12 "Invocation," multiple holograph and typescript drafts
 18 13 ["The Little Children"], multiple holograph drafts and fragments
 18 14 "The Little People," multiple holograph and typescript drafts
 18 15 "The Little People," typescript and holograph fragments
 18 16 "Man's Love," multiple holograph drafts
 18 17 "Man's Love," typescript
 18 18 "Model School," multiple holograph and typescript drafts
 18 19 "The Model Schools" [prose preface], typescript and holograph drafts; with "Model School, Inchicore," typescript with holograph corrections
 18 20 "The Moths," multiple corrected typescripts
 18 21 ["A New Beginning"], corrected typescripts

- 18 22 "A Note on Talent and Friendship," multiple holograph and typescript drafts
- 18 23 "Note for a Sermon" [variant title of "Self Scrutiny"], multiple corrected typescripts
- 18 24 "Notes Toward a Sermon" [variant title of "A New Beginning"], multiple typescripts
- 18 25 "A Parable," typescripts with holograph corrections
- 18 26 "Patience" [variant title of "Songs of the Psyche, VI"], two typescripts with holograph corrections
- 18 27 "Percy Lane: A Gloss," two typescripts with holograph corrections
- 19 1 ["Self Renewal"], two typescripts with holograph corrections; "Self Scrutiny," typescript with holograph corrections
- 19 2 ["Self Renewal"], corrected typescript
- 19 3 "Songs of the Psyche, I and II," typescript fragments
- 19 4 ["Songs of the Psyche, II"], multiple corrected typescripts
- 19 5 ["Songs of the Psyche, V"], typescript drafts; "Black Foxes," multiple holograph drafts
- 19 6 ["Songs of the Psyche, XIII"] [variant title "From my desk"], multiple corrected typescripts
- 19 7 Untitled ["The years had given way . . ."], typescript and holograph drafts
- 19 8 Unsorted manuscript drafts and fragments
- 19 9 [*Songs of the Psyche*], multiple holograph and typescript drafts including "An Encounter," "Night Foxes" [variant title "Black Foxes"], "His Gifts," "Percy Lane: A Gloss," and "Theatre"
- 19 10 *Songs of the Psyche*, multiple typescripts with holograph corrections including "Phoenix Street," "Bow Lane," "Model School, Inchicore," and "Percy Lane"
- 19 11 [*Songs of the Psyche*], multiple typescripts with holograph corrections including "Model School, Inchicore," "Phoenix Street," "Self Control" [variant title "Self Release"], "Made Flesh," "Night Foxes," "A Note on Talent and Friendship," "His Gifts," and "Percy Lane"
- 19 12 [*Songs of the Psyche*], multiple typescripts with holograph corrections including "Model School, Inchicore," "Self Release," "Brother," "His Gifts," "Man's Love," "Percy Lane: A Gloss," "Apostle of Hope," "Our Children" [variant title "Boy Child"], "Made Flesh," "Phoenix Street," and prose piece on "The Model Schools"
- 19 13 [*Songs of the Psyche*], multiple holograph and typescript drafts including "Bad Medicine," "The Moths," "From My Desk," "The Little People," "Man's Love," and "A Note on Talent and Friendship"
- 19 14 [*Songs of the Psyche*], multiple holograph and typescript drafts and fragments including versions of "From My Desk"
- 19 15 [*Songs of the Psyche*], multiple holograph and typescript drafts including "An Encounter," ["Invocation"], and ["Brotherhood"]

- 19 16 [*Songs of the Psyche*], multiple holograph and typescript drafts including "A Meeting"
- 19 17 [*Songs of the Psyche*], multiple holograph drafts including "Brotherhood"
- 19 18 [*Songs of the Psyche*], multiple holograph drafts
- 19 19 [*Songs of the Psyche*], multiple holograph drafts
- 19 20 [*Songs of the Psyche*], manuscript fragments
- 20 1 *Songs of the Psyche*, complete typescript with holograph revisions
- 20 2 *Songs of the Psyche*, complete typescript
- 20 3 *Songs of the Psyche*, holograph notes for arrangement of collection with one typescript fragment
- 20 4 *Songs of the Psyche*, colophon text and notes for collation of book
- 20 5 *Songs of the Psyche*, mock-up of wrapper with proof of wrapper
- OP60 - *Songs of the Psyche*, wrappers
- 20 6 *Songs of the Psyche*, mock-up with holograph corrections to text
- OP76 - *Songs of the Psyche*, mock-up with typesetter's notes, 23 July 1985
- OP61 - *Songs of the Psyche*, incomplete mock-up with holograph corrections
- 20 7 *Songs of the Psyche*, photocopied illustrations
- 20 8 *Songs of the Psyche*, unbound sheets in wrapper
- 20 9 *Songs of the Psyche*, unbound sheets
- 20 10 *Songs of the Psyche*, unbound sheets
- 20 11 *Songs of the Psyche*, unbound sheets [See also *Her Vertical Smile*]

Peppercanister 10 - *Her Vertical Smile* (1985)

- 20 12 Notes regarding title and plans for collection
- 20 13 "Coda," holograph and typescript drafts
- 20 14 "The Farewell," holograph manuscript in German and English
- 20 15 "Intermezzo," holograph and typescript drafts with letter from Thomas Mann to Richard Dehmel in Kinsella's hand
- 20 16 "Overture," typescript fragments [See also "Das Lied" in Peppercanister 9 - *Songs of the Psyche*]
- 20 17 "Preface" [*Songs of the Psyche*, Section XIII], *Her Vertical Smile*, Sections I - VII ["Overture," and Section I], early corrected typescript
- 20 18 [Section I], unsorted corrected typescripts
- 20 19 Section I-V ["Overture" and Section I], corrected typescript
- 20 20 Section I-VIII [Section I and Section II], corrected typescript
- 20 21 [Section II], unsorted corrected typescripts
- 20 22 [Section II], corrected typescripts
- 20 23 [Section II], unsorted holograph and typescript drafts
- 20 24 [Section II], unsorted holograph and typescript drafts
- 20 25 Section II, typescript

- 21 1 Section III-V [Section I], corrected typescript
- 21 2 Section VI [Section I], early holograph drafts
- 21 3 Section VI-VIII [Section II], corrected typescript
- 21 4 Unsorted holograph and typescript drafts
- 21 5 Unsorted holograph and typescript drafts
- 21 6 [*Her Vertical Smile*], corrected typescript
- 21 7 [*Her Vertical Smile*], near complete typescript with holograph corrections
- 21 8 [*Her Vertical Smile*], photocopied typescript
- 21 9 *The Elect* [variant title for *Her Vertical Smile*], photocopied typescript
- 21 10 *Her Vertical Smile*, corrected typescript
- 21 11 *Her Vertical Smile*, corrected typescript ("ready for setting")
- 21 12 *Her Vertical Smile*, sample proof pages
- 21 13 *Her Vertical Smile*, artwork and proof of cover
- 21 14 *Her Vertical Smile*, unbound signatures
- OP75 - Mockups and design notes re: cover
- OP73 - Offprints of cover
- OP74 - Proofs of covers for *Songs of the Psyche* and *Her Vertical Smile*
- 21 15 *Songs of the Psyche* and *Her Vertical Smile*, drafts of Peppercanister prospectus
- 21 16 *Songs of the Psyche* and *Her Vertical Smile*, notes re pricing
- 21 17 *Songs of the Psyche* and *Her Vertical Smile*, receipts and financial records
- 21 18 *Songs of the Psyche* and *Her Vertical Smile*, notes re production costs
- 21 19 Peppercanister Press, price lists, 1985
- 21 20 "Peppercanister, New Special Editions," mock-up of brochure
- 21 21 "Peppercanister, New Special Editions," drafts and notes
- 21 22 Peppercanister Press, mock-up of prospectus
- 21 23 Peppercanister Press, prospectus
- 21 24 "Peppercanister: New Special Editions," prospectus, 1985

Peppercanister 11 - *Out of Ireland* (1987)

- 22 1 "Ballyvourney," holograph notes
- 22 2 "Ballyvourney" and other notes, holograph and typescript drafts
- 22 3 "The Dance," multiple holograph and typescript drafts
- 22 4 "Entrance," multiple holograph and typescript drafts
- 22 5 "Exit," multiple holograph and typescript drafts
- 22 6 "The Furnace," multiple holograph drafts
- 22 7 "The Furnace," multiple holograph and typescript drafts
- 22 8 "Harmonies," multiple holograph and typescript drafts
- 22 9 "Ireland: Harbinger of the Middle Ages," photocopies and holograph notes
- 22 10 "Land of Loss," multiple holograph and typescript drafts

- 22 11 "Man's Love," "A Native Tongue," "St. Gobnait's," "Fallen Tongue," [variant titles of "Native Wisdom"], multiple holograph and typescript drafts
- 22 12 "Native Wisdom," multiple holograph and typescript drafts
- 22 13 "Entrance," "Native Wisdom," "The Furnace," "The Dance," and "Land of Loss," corrected typescript
- 22 14 "Entrance," "Native Wisdom," "Harmonies," "The Furnace," "The Dance," "The Land of Loss," and "Exit," corrected typescript
- 22 15 Unidentified fragments
- 22 16 [*Out of Ireland*], holograph notes
- 22 17 *Out of Ireland*, notes for layout
- 22 18 *Out of Ireland* [variant title "Eriugena"], mock up with complete text
- 22 19 *Out of Ireland*, correspondence regarding permissions
- 22 20 Eriugena's *The Division of Nature*, photocopied source material

Peppercanister 12 - *St. Catherine's Clock* (1987)

- 22 21 "Envoi" and "Fragment," holograph and typescript drafts
- 22 22 "Genesis," corrected typescripts with other unsorted drafts
- 22 23 "Bow Lane," "Inchicore," "Phoenix Street," and other holograph and typescript drafts
- 22 24 "Envoi," "Inchicore," "From the Original," and other holograph and typescript drafts
- 22 25 [*St. Catherine's Clock*], unsorted holograph and typescript drafts
- 22 26 [*St. Catherine's Clock*], unsorted holograph and typescript drafts
- 22 27 [*St. Catherine's Clock*], unsorted holograph and typescript drafts
- 22 28 [*St. Catherine's Clock*], unsorted holograph and typescript drafts
- 23 1 [*St. Catherine's Clock*], unsorted holograph and typescript drafts
- 23 2 [*St. Catherine's Clock*], unsorted holograph and typescript drafts
- 23 3 [*St. Catherine's Clock*], unsorted holograph and typescript drafts
- 23 4 [*St. Catherine's Clock*], unsorted holograph and typescript drafts with notes for possible titles
- 23 5 [*St. Catherine's Clock*], unsorted holograph and typescript drafts
- 23 6 [*St. Catherine's Clock*], corrected typescript with notes re layout and placement of poems
- 23 7 Robert Emmet, *The Insurrection of 1803* (facsimile), [source material for *St. Catherine's Clock*]
- 23 8 Peppercanister prospectus, 1987, price list, and order forms
- 23 9 Notes for and drafts of designs for *St. Catherine's Clock* and *Out of Ireland* [includes correspondence with Redsetter press]
- 23 10 Printer's proofs, annotated, of *St. Catherine's Clock* and *Out of Ireland*

Peppercanister 13 - *One Fond Embrace* (1988)

- 23a 1 [*One Fond Embrace*], unsorted holograph and typescript drafts
- 23a 2 [*One Fond Embrace*], unsorted holograph and typescript drafts
- 23a 3 [*One Fond Embrace*], unsorted holograph and typescript drafts
- 23a 4 "One Fond Embrace," typescript and holograph manuscript
- 23a 5 "One Fond Embrace," photocopied typescript with holograph corrections
- 24 6 "One Fond Embrace," multiple typescript and holograph drafts with two ALS from Peter Fallon to TK, 24 June 1980 and 12 August 1980
- 24 7 [*One Fond Embrace*], holograph drafts
- 24 8 [*One Fond Embrace*], unsorted corrected typescripts
- 24 1 "A Full Fond Embrace" [variant title of *One Fond Embrace*], multiple holograph and typescript drafts
- 24 2 [*One Fond Embrace*], multiple corrected typescripts
- 24 3 [*One Fond Embrace*], incomplete corrected typescript
- 24 4 [*One Fond Embrace*], multiple holograph and typescript drafts
- 24 5 "One Fond Embrace," corrected typescript
- 24 6 [*One Fond Embrace*], multiple holograph and typescript drafts, 1985
- 24 7 [*One Fond Embrace*], multiple holograph and typescript drafts, 1986
- 24 8 [*One Fond Embrace*], multiple holograph and typescript drafts, 1986
- 24 9 *A Total Fond Embrace* [variant title of *One Fond Embrace*], revised typescript
- 24 10 [*One Fond Embrace*], multiple holograph and typescript drafts, 1987
- 24 11 *One Full Fond Embrace* [variant title of *One Fond Embrace*], corrected typescript, 1987
- 24 12 [*One Fond Embrace*], multiple holograph and typescript drafts, 1987
- 24 13 *One Fond Embrace*, corrected typescript, 1987
- 24 14 *One Fond Embrace*, multiple corrected typescripts
- 24 15 *One Fond Embrace*, corrected typescript
- 24 16 [*One Fond Embrace*], holograph notes.
- 24 17 *One Fond Embrace*, notes re layout and design
- 24 18 *One Fond Embrace*, unbound signatures, 1981 Gallery Press edition
- 24 19 *One Fond Embrace*, complete typescript with correspondence between TK and John Deane, including typescript of "The Life of Brother Juniper," "Remembrance Day," "The Mounting Spirit in Its Bone-House Held," by John Deane, 1988-1989
- 24 20 Peppercanister prospectus 1988-1989, draft

Blood and Family (1988)

- 24a 1 Galley proofs, annotated
- 24a 2 Proof copy, annotated
- 24a 3 Correspondence and notes
- 24a 4 Miscellaneous materials

Selected Poems, 1962-1989 (Eurographica Press) (1989)

- 24a 5 Various proofs
- 24a 6 Miscellaneous associated materials
- 24a 7 Correspondence
- 24a 8 Notes

Peppercanister 14 - *Personal Places* (1990)

- 25 1 *Personal Places*, draft outlines of contents with tentative titles
- 25 2 "Aaron," corrected typescript
- 25 3 "After the Service," multiple corrected typescripts
- 25 4 "Apostle of Hope" [variant title "A Greeting"], multiple holograph and typescript drafts
- 25 5 ["Apostle of Hope"], multiple corrected typescripts
- 25 6 "Apostle of Hope," corrected typescript and photocopied typescript
- 25 7 "At the Ocean's Edge" [variant title for "At the Western Ocean's Edge"], multiple corrected typescripts
- 25 8 "Brothers in the Craft," multiple holograph and typescript drafts
- 25 9 "Brothers in the Craft," corrected carbon
- 25 10 "By the Edge of the Ocean" [variant title for "At the Western Ocean's Edge"], multiple holograph and typescripts
- 25 11 "Departure," multiple corrected typescripts
- 25 12 "Dura Mater," multiple corrected typescripts
"Dura Mater" [See "Flesh and Blood"]
- 25 13 "Elders," corrected typescripts
- 25 14 "Envoi," multiple corrected typescripts
- 25 15 "Flesh and Blood" [variant title of "From My Journal" and "Dura Mater"], corrected typescript
- 25 16 "From My Journal," multiple corrected typescripts
"From My Journal" [See "Flesh and Blood"]
- 25 17 "Night Conference, Wood Quay: 6 June 1979," typescript fragments
- 25 18 "Rituals of Departure," multiple corrected typescripts
- 25 19 "Seven," ["Rituals of Departure"], and "There are established personal places," corrected typescript
- 25 20 "Seven," multiple holograph drafts with one typescript
- 25 21 "Seven" [variant title "Consequences"], multiple holograph and typescript drafts
- 25 22 "Seven," multiple corrected typescripts
- 25 23 "Tragoedia," corrected typescript
- 24 24 Untitled ("In the name of the Father"), typescript
- 25 25 Untitled ("Will you dance at my doorway"), corrected typescripts
- 25 26 Untitled ("There are established personal places"), corrected typescripts

- 25 27 Untitled ("I was looking down . . ."), multiple holograph and typescripts
- 25 28 Untitled ("The Moon had set"), multiple corrected typescripts
- 25 29 *Personal Places*, incomplete typescript including "Dura Mater," "At the Western Ocean's Edge," "Rituals of Departure," "Departure."
- 25 30 *Personal Places*, unidentified drafts
- 25 31 *Personal Places*, corrected typescript
- 25 32 *Personal Places*, partial corrected typescript
- 25 33 [*Personal Places*], misc. holograph and typescript notes [from folder called "Disturbances, Upset"]
- 25 34 *Stations of Dissatisfaction*, multiple holograph and corrected typescript drafts toward *Personal Places*[1 of 6]
- 25 35 *Stations of Dissatisfaction*, multiple holograph and corrected typescript drafts toward *Personal Places*[2 of 6]
- 25 36 *Stations of Dissatisfaction*, multiple holograph and corrected typescript drafts toward *Personal Places*[3 of 6]
- 25 37 *Stations of Dissatisfaction*, multiple holograph and corrected typescript drafts toward *Personal Places*[4 of 6]
- 26 1 *Stations of Dissatisfaction*, multiple holograph and corrected typescript drafts toward *Personal Places*[5 of 6]
- 26 2 *Stations of Dissatisfaction*, multiple holograph and corrected typescript drafts toward *Personal Places*[6 of 6]

Peppercanister 15 - Poems from Centre City (1990)

- 26 3 "Administrator," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 26 4 ["The Back Lane"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 26 5 "The Back Lane," multiple corrected typescripts
- 26 6 "The Back Lane," multiple corrected typescripts
- 26 7 "The Back Lane" [variant title "Friends and Neighbors"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 26 8 ["The Back Lane"], multiple corrected holograph and typescript drafts
- 26 9 "The Bell," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 26 10 ["The Bell"], multiple holograph and corrected typescript drafts [noted as *From Centre City*, OUP]
 "The Bell" [See "The Stable"]
 "The Bell" [See "Madonna" (from *Madonna*) [variant title "After Confession"]]
- 26 11 "Dedication," multiple corrected typescripts
- 26 12 "Dedication," multiple corrected typescripts
- 26 13 "Dedication," multiple corrected typescripts
- 26 14 "Friends and Neighbors" [variant title for "The Back Lane"], multiple holograph and corrected typescript drafts

- 26 15 "Household Spirits" [variant title "Percy Lane"], corrected typescript drafts and holograph note
- 26 16 "The Last," multiple corrected typescripts
- 26 17 "Neighbors" [variant title for "The Stable"], corrected typescript
- 26 18 ["A Portrait of the Artist"], multiple holograph drafts
- 26 19 "A Portrait of the Artist," multiple corrected typescript drafts
- 26 20 "Social Work," multiple corrected typescripts
- 26 21 "The Stable," multiple corrected typescripts
- 27 1 "The Stable," multiple corrected typescripts
- 27 2 "The Stable," corrected typescript, September 1989
- 27 3 ["The Stable"] / ["The Bell"], multiple holograph drafts, January-April 1987
- 27 4 ["The Stable"] / ["The Bell"], multiple holograph and corrected typescript drafts, January-April 1987
- 27 5 ["The Stable"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 27 6 ["The Stable"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 27 7 ["The Stable"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 27 8 ["The Stable"], multiple holograph and corrected typescript drafts [noted as from OUP's *From Centre City*, 1994, but found with earlier *Poems from Centre City* drafts]
- "The Stable" [See "The Bell"]
- "The Stable" [See "Madonna" (from *Madonna*) [variant title "After Confession"]
- 27 9 ["The Stranger"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 27 10 ["The Stranger"], multiple holograph and typescript drafts
- 27 11 ["The Stranger"], multiple corrected typescript drafts
- 27 12 "A Vision" [variant title for "The Stranger"], two corrected typescripts
- 27 13 *Poems from Centre City*, unidentified holograph and typescript drafts
- 27 14 *Poems from Centre City*, photocopies with holograph corrections
- 27 15 *Poems from Centre City*, partial corrected typescript manuscript
- 27 16 *Poems from Centre City*, partial corrected typescript manuscript with cover page
- 27 17 Proofs of *Poems from Centre City*, received from Deane August 23, 1989
- 27 18 *Poems from Centre City*, photocopy of cover design and list of poems
- 27 19 *Friends and Neighbors* [variant title of *Poems from Centre City*], holograph note re: arrangement of poems
- 27 20 *Poems from Centre City*, misc. holograph notes
Poems from Centre City [See *From Centre City*, OUP]

Peppercanister 16 - *Madonna* (1991)

- 28 1 "After Confession" [variant title for segment of "Madonna"], multiple holograph and typescript drafts [See also *Poems from Centre City*, "The Bell" and "The Stable,"]
- 28 2 ["At the Head Table"], multiple holograph and corrected typescript drafts

- 28 3 "At the Head Table," multiple holograph and corrected typescript drafts with notes
- 28 4 "At the Head Table," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 5 ["Better is a handfull with quietness"] [variant titles "Choice," "Animal Choice," and "One Choice"], multiple holograph and corrected typescripts
- 28 6 ["Better is a handfull with quietness"] [variant titles "Decision," "Waste," "Peace," "Preacher," "Crisis," and "An Extreme"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 7 "A Dream of Gender" [variant title for segment of "Morning Coffee"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 8 "Grace" [variant title for "I have known the hissing assemblies"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 9 "Giving" [variant title for segment of "Morning Coffee"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 10 "Madonna," corrected typescripts
- 28 11 ["Madonna"] [variant titles "First Blood," "Sacrament," and "Breaking Fast"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 12 "Madonna," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 13 ["Morning Coffee"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 14 ["Morning Coffee"] [variant titles "Traveller," "Travellers," "The Canteen," "Semi-Basement"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 15 ["Morning Coffee"] [variant titles "Spirit," "Pilgrims," and "Travellers"], multiple corrected typescripts, March 1990
- 28 16 ["Obumratio"], holograph and corrected typescript drafts, with early notes
- 28 17 "Obumratio" [variant title "Son and Mother"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 18 "Obumratio," corrected typescripts, March 1990
- 28 19 "One Flesh" [variant title for segment of "Madonna"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 20 "Song" [variant title for segment of "Madonna," also called "Gloss"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 21 "Traveller" [variant title for "Morning Coffee"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 22 "Visiting Hour," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 23 "Visiting Hour," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 28 24 "Visiting Hour," corrected typescripts
- 29 1 ["I have known the hissing assemblies"], ["Madonna"], and ["Morning Coffee"] [variant titles for segments "Song," "Obumratio," "Sacrament," "One Flesh," "Gloss," "After Confession," "Travellers"], corrected typescripts, March 1990
- 29 2 ["Better is a handful with quietness"], ["Madonna"], and ["Morning Coffee"] [variant title "Early Coffee"], multiple holograph and corrected typescript drafts

- 29 3 ["Better is a handfull of quietness"], ["I have known the hissing assemblies"], ["Madonna"], and ["Morning Coffee"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 29 4 *Madonna*, corrected typescript manuscript drafts
- 29 5 *Madonna*, corrected typescript manuscript drafts
- 29 6 *Madonna*, corrected typescript manuscript drafts
- 29 7 *Madonna*, miscellaneous typescript drafts (found grouped), with writing for Peppercanister 17 *Open Court* (i.e. "A Fragment")
- 29 8 Peppercanister 16 and 17, *Madonna* and *Open Court*, early typescript drafts with holograph notes
- 29 9 Peppercanister 16 and 17, *Madonna* and *Open Court*, sketches for cover and list of names for complimentary copies
- 29 10 Peppercanister 16 and 17, *Madonna* and *Open Court*, correspondence regarding publication, memos, proofs

Peppercanister 17 - *Open Court* (1991)

- 29 11 ["Open Court: A Fragment"] [variant title "Poet's Puck"], original holograph version
- 29 12 "A Fragment: from an old diary," [becomes "Dream"], holograph and corrected typescript drafts
- 29 13 *Open Court*, arranged holograph and corrected typescript drafts with multiple variant titles on cover page
- 29 14 Radio presentation of *Madonna* and *Open Court*, script and notes [recorded 3 December 1991]

***From Centre City* (Oxford University Press, 1994)**

- 29 15 "In Memory," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 29 16 (OUP) *One Fond Embrace*, holograph and corrected typescript revisions, including holograph revisions on two copies of Peppercanister edition of *One Fond Embrace*
- 30 1 (OUP) *Personal Places*, multiple corrected typescript revisions, including holograph revisions on Peppercansiter edition of *Personal Places*
- OP69 - (OUP) *From Centre City*, proofs with holograph corrections
- OP70 - (OUP) *From Centre City*, proofs with holograph corrections and holograph note
- 30 2 *From Centre City* [with "Read Hard Again" written on folder cover], multiple corrected typescript revisions and holograph notes,
- 30 3 *Poems from Centre City*, Peppercanister edition with holograph revisions
- 30 4 (OUP) *Madonna*, multiple holograph and corrected typescript revisions, including holograph revisions on Peppercanister edition of *Madonna*
- 30 5 (OUP) *Poems from Centre City*, holograph outline of table of contents
- 30 6 (OUP) *Poems from Centre City*, corrected typescript manuscript with holograph draft plan

- 30 7 (OUP) *From Centre City*, corrected typescript manuscript draft
 30 8 (OUP) *From Centre City*, corrected typescript manuscript draft, continued
 30 9 (OUP) *From Centre City*, corrected typescript manuscript draft, continued
 30 10 (OUP) *From Centre City*, later corrected typescript manuscript draft
 30 11 (OUP) *From Centre City*, final typescript draft with note from Oxford University Press, 1994

Collected Poems 1956-1994 (Oxford University Press, 1996)

- 72 1 *One and Other Poems*, marked up copy
 72 2 *Fifteen Dead*, marked up copy
 72 3 *Blood and Family*, marked up copies [3]
 72 4 *From Centre City*, marked up copy
 72 5 Various amended typescripts [principally including "Downstream"]
 72 6 "Downstream" typescripts, annotated, dated 1993
 72 7 Annotated typescripts [1 of 2]
 72 8 Annotated typescripts [2 of 2]
 73 1 Annotated typescripts
 73 2 Annotated typescripts
 73 3 Annotated typescripts
 73 4 Annotated typescripts
 74 1 Annotated typescripts
 74 2 Annotated typescripts
 74 3 Annotated typescripts
 74 4 Incomplete typescript, annotated [1 of 2]
 75 1 Incomplete typescript, annotated [2 of 2]
 75 2 Incomplete typescript, annotated ["file copy"] [1 of 2]
 75 3 Incomplete typescript, annotated ["file copy"] [2 of 2]
 75 4 Complete typescript [1 of 2]
 75 5 Complete typescript [2 of 2]
 76 1 Incomplete typescript
 76 2 Notes re. Peppercanister poems, typescript drafts, annotated
 76 3 Incomplete typescript, dated February 1995 [1 of 2]
 76 4 Incomplete typescript, dated February 1995 [2 of 2]
 76 5 Annotated typescripts to end of *Downstream* [dated February 1995]
 77 1 Complete typescript, annotated, dated 11 June 1995 [1 of 2]
 77 2 Complete typescript, annotated, dated 11 June 1995 [2 of 2]
 77 3 Complete typescript, annotated, dated 9 July 1995 [1 of 2]
 77 4 Complete typescript, annotated, dated 9 July 1995 [2 of 2]
 78 1 Galley proof ["Working copy"] [1 of 2]
 78 2 Galley proof ["Working copy"] [2 of 2]

- 78 3 "Photocopy of marked proofs," dated 28 May 1996 [1 of 2]
 78 4 "Photocopy of marked proofs," dated 28 May 1996 [2 of 2]
 78 5 "Final printer's proof" [1 of 2]
 78 6 "Final printer's proof" [2 of 2]
 79 1 Printer's proof with printer's annotations [1 of 2]
 79 2 Printer's proof with printer's annotations [2 of 2]
 79 3 Notes and Contents, various drafts
 79 4 Drafts

Peppercanister 19- *The Pen Shop* (1996)

- 80 1 *The Pen Shop*: group of drafts preceding "To the Coffee Shop"
 80 2 *The Pen Shop*: early drafts [dated "from January 1993"]
 80 3 *The Pen Shop*: drafts [1 of 9]
 80 4 *The Pen Shop*: drafts [2 of 9]
 80 5 *The Pen Shop*: drafts [3 of 9]
 80 6 *The Pen Shop*: drafts [4 of 9]
 81 1 *The Pen Shop*: drafts [5 of 9]
 81 2 *The Pen Shop*: drafts [6 of 9]
 81 3 *The Pen Shop*: drafts [7 of 9]
 81 4 *The Pen Shop*: drafts [8 of 9]
 81 5 *The Pen Shop*: drafts [9 of 9]
 82 1 *The Pen Shop*: later typescripts
 82 2 *The Pen Shop*: photocopied maps
 82 3 *The Pen Shop*: correspondence and notes
 82 4 *The Pen Shop*: reviews [clippings]
 82 5 *The Pen Shop*: 1997 typescript with "Author and First Cause" and "Redeemer,"
 both early versions of parts of *Godhead*

***New Poems 1997* [early drafts of poems which were eventually modified and published in *The Familiar, Citizen of the World, and Littlebody*.]**

- 82 6 "At the Church" [variant title: "Evening Service"] [later published as "The Body Brought to the Church" in *Littlebody*]
 82 7 "Breakdown" [later published in *Littlebody*]
 82 8 "Down Survey" [variant title: "Jeremiad"] [late published as "Down Survey (1655-1657)" in *Littlebody*]
 82 9 [from Gray's *Anatomy*]
 82 10 "Iris" [later published in *The Familiar*]
 82 11 "Migrants" [later published in *Citizen of the World*]
 82 12 "Summer Night, Percy Lane" [later published as "Shop Shut" in *Littlebody*]
 82 13 "Two Songs of Experience" [later published as "Echo" in *Citizen of the World*]

- 82 14 "Wedding Evening" [later published in *The Familiar*]
 82 15 Untitled ["An aura beginning to move . . ."] [later published as "High Tide: Amagansett" in *Godhead*]
 82 16 Untitled ["Her little pretty face . . ."] [later published as "Theme and Variations" in *Citizen of the World*]
 82 17 Untitled ["The light deer . . ."] [later published as Part II of "Glenmacnass" in *Littlebody*]

***The Times Were Bad* (draft volume; ca. 1996-1998) [Virtually all of the poems in this draft volume ended up being published in various Peppercanister volumes, specifically *The Familiar*, *Citizen of the World*, and *Littlebody*. Poems are cross-referenced from those volumes to this location.]**

- 83 1 "At the Church" [variant title of "The Body Brought to the Church"]
 83 2 "Breakdown"
 83 3 "Close of Day" [variant title "Homecoming"]
 83 4 "Complaint" [variant title "The Bad Times"]
 83 5 "Cul de Sac"
 83 6 "Down Survey (1655-1657)"
 83 7 "from *The Wooing of Emer*"
 83 8 "Glenmacnass"
 83 9 "Holy Well" [variant title "In the Days of Faith"]
 83 10 "Iris"
 83 11 "Killalane"
 83 12 "Migrants"
 83 13 "Nestor"
 83 14 "Song of Experience" [variant title of "Echo"]
 83 15 "Summer Night, Percy Lane" [variant title of "Shop Shut"]
 83 16 "Wedding Evening"
 83 17 *The Times Were Bad*: miscellaneous notes and drafts
 83 18 *The Times Were Bad*: lists of poems

Peppercanister 20 - *The Familiar* (1999)

- 84 1 *The Familiar*: epigraph ["Love bent the sinewy bow . . ."]
 84 2 "Active Blessedness" [early drafts of "The Familiar"]
 84 3 "Night Piece" [early drafts of "The Familiar"]
 84 4 "Night Pieces" [early drafts of "The Familiar"]
 84 5 "Natural Life" [variant titles: "Wild Life," "Bird Life," "Morning Offering"]
 [multiple early modulations of "The Familiar"]
 84 6 "The Familiar," MS and TS drafts [1 of 2]
 84 7 "The Familiar," MS and TS drafts [2 of 2]
 84 8 "The Familiar," complete typescripts

- 84 9 "The Familiar," late draft
- 84 10 "Gloss at Seventy"
- 84 11 "Iris"
- 84 12 "St. John's"
- 84 13 "Wedding Evening"
- 84 14 *The Familiar*: complete typescript
- 84 15 *The Familiar*: printer's proofs
- 84 16 *The Familiar*: miscellaneous notes and drafts
- The Familiar*: associated correspondence [See *Godhead*]
- The Familiar*: notes on cover design [See *Godhead*]

Peppercanister 21- *Godhead* (1999)

- 85 1 "High Tide: Amagansett" [includes drafts of "San Clemente, California: a gloss"]
- 85 2 "Godhead," MS and TS drafts [1 of 4]
- 85 3 "Godhead," MS and TS drafts [2 of 4]
- 85 4 "Godhead," MS and TS drafts [3 of 4]
- 85 5 "Godhead," MS and TS drafts [4 of 4]
- 85 6 *Godhead*: later drafts
- 85 7 *Godhead*: annotated typescripts
- 85 8 *Godhead* and *The Familiar*: associated correspondence
- 85 9 *Godhead* and *The Familiar*: notes on cover design

Peppercanister 22- *Citizen of the World* (2000)

- 86 1 "Citizen of the World"
- 86 2 "Climax"
- 86 3 "Close of Day"
- 86 4 "Coffee Shop"
- 86 5 "Complaint" [variant titles: "The Times Were Bad,"

"The Bad Times"]

- 86 6 "The Design" [variant title: "Pilgrimage"]
- 86 7 "Echo"
- 86 8 "House Guest"
- 86 9 "Migrants"
- 86 10 "Model, with Artist"
- 86 11 "The Soul Confined"
- 86 12 "As an nGéibheann" [draft version of "The Soul Confined"]
- 86 13 "Theme and Variations" [variant title: "Little Girl"]
- 86 14 "Undine"
- 86 15 "Virgin"

- 86 16 *Citizen of the World*: complete drafts
 86 17 *Citizen of the World*: miscellaneous notes and drafts

Peppercanister 23- *Littlebody* (2000)

- 87 1 "Evening Service" [early drafts of "The Body Brought to the Church"]
 87 2 "The Body Brought to the Church"
 87 3 "Breakdown"
 87 4 "Cul de Sac"
 87 5 "Cul de Sac" [draft group of poems, also called "On the Edge"; includes "Close of Day," "Summer Night, Percy Lane," "The Body Brought to the Church," "The Holy Well," "Cul de Sac," "Migrants: an allegory"]
 87 6 "Down Survey (1655-1657)"
 87 7 "Glenmacnass"
 87 8 "Going Home"
 87 9 "Holy Well"
 87 10 "Littlebody"
 87 11 "Shop Shut"
 87 12 *Littlebody*: complete drafts
 87 13 *Littlebody*: miscellaneous notes and drafts

***Collected Poems 1956-2001* (2001)**

- 88 1 Annotated typescripts [includes poems from *The Pen Shop*, *The Familiar*, and *Godhead*], dated April 2001 [1 of 2]
 88 2 Annotated typescripts [includes poems from *The Pen Shop*, *The Familiar*, and *Godhead*], dated April 2001 [2 of 2]
 88 3 Working copy of *The Familiar*
 88 4 Working copies [2] of *The Pen Shop*
 88 5 Miscellaneous revisions [mainly includes *St. Catherine's Clock*]
 88 6 Miscellaneous revisions [mainly includes *St. Catherine's Clock*]
 88 7 Miscellaneous annotated typescripts

Subseries 1.2
Translations and anthologies
Boxes 31-56, OP 45-88

***The Tain* (1985)**

Box	Folder	Content
31	1	"Tain Bo Dartá," photocopy of text
31	2	"On the Interpretation of Archeological Evidence in Historical and Sociological Terms," photocopy of article by Eoin MacWhite with typescript bibliography
31	3	"Composition and Structure of TBF," photocopy of chapters by Carney
31	4	"Cath Bonde," photocopy from <i>Eiru</i>
31	5	<i>Comhar</i> , issue with story of Tain Bo Cuailnge by Brendan O Buachalla
31	6	Tain Bo Mural, postcard depicting mural in Ballymascanlon Hotel
31	7	"Some Implications of Chariotry," photocopy of chapter by T.G.E. Powell with other unidentified photocopy re chariots
31	8	"Mythology in Early Irish Literature," photocopy of article by Proinsias MacCana
31	9	"Tidings of Conchobar Mac Nessa," photocopy of article from <i>Eiru</i> with Humanities Library reserve slip
31	10	"Compact Con Culamd," photocopy
31	11	"Compert Conchobair," photocopy of article from <i>Revue celtique</i> with Humanities Library reserve slip
31	12	"Compert Conchobuir," photocopy of article from <i>Revue celtique</i> with Humanities Library reserve slip
31	13	"Compert Conculaind," photocopy of article by Louis Duvau with Humanities Library reserve slip
31	14	"The wooing of Emer," photocopy of article from <i>Revue celtique</i> with Humanities Library reserve slip
31	15	"Do Fallsignd TBC," photocopy of German article with holograph notes
31	16	"De Chopur in da muccida," photocopy of German article by Von E. Windisch
31	17	Holograph notes from Leabhan Gabhala (Book of Invasions)
31	18	Holograph notes from An Leabhan Gabhala (Book of Invasions)
31	19	<i>Tain</i> , notebook of preliminary drafts of translation
31	20	<i>Tain</i> , holograph outline
31	21	<i>Tain</i> , holograph notes regarding manuscript sources
31	22	<i>Tain</i> , holograph lists of source manuscripts and materials [noted on back of National Library call slips]
31	23	<i>Tain</i> , holograph outline and notes
31	24	<i>Tain</i> , holograph draft of fragment of translation
31	25	<i>Tain</i> , early holograph translation draft
31	26	"The tale of MacDathó's pig begins," early holograph draft

- 31 27 "The Vengeance of Cuchulain on the hosts of Connaught for the deaths of the youths of Ulster," early holograph translation draft
- 31 28 "Oenflur Aiofe," holograph translation draft
- 31 29 "Boyish Deeds," holograph translation draft
- 31 30 ["Cuchulain's Boyhood Deeds"], typescript translation draft with holograph note re: David Greene
- 31 31 *Tain*, preliminary typescript translation draft
- 31 32 *Tain*, concordance of different versions of the *Tain* re: translation, extensive holograph notes with typescript Irish texts
- 31 33 *Tain*, holograph note re: manuscript sources for the *Tain*
- 31 34 *Tain*, sources and outline of *Tain* sequence
- 32 1 *Tain*, first manuscript draft
- 32 2 *Tain*, first manuscript draft, continued
- 32 3 *Tain*, first manuscript draft, continued
- 32 4 *Tain*, first manuscript draft, continued
- 32 5 *Tain*, first manuscript draft, continued
- 32 6 *Tain*, first manuscript draft, continued to end
- 32 7 *Tain*, first typescript draft dictated from manuscript notes [Thomas Kinsella's note: "1st 4pp. borrowed for IASAIL lecture-CORR 28-8-73"]
- 32 8 *Tain*, first typescript draft dictated from manuscript notes, continued
- 32 9 *Tain*, first typescript draft dictated from manuscript notes, continued
- 32 10 *Tain*, first typescript draft dictated from manuscript notes, continued
- 32 11 *Tain*, first typescript draft dictated from manuscript notes, continued to end
- 33 1 *Tain*, second and third drafts, corrected typescripts
- 33 2 *Tain*, second and third drafts, corrected typescripts, continued
- 33 3 *Tain*, second and third drafts, corrected typescripts, continued
- 33 4 *Tain*, second and third drafts, corrected typescripts, continued
- 33 5 *Tain*, second and third drafts, corrected typescripts, continued
- 33 6 *Tain*, second and third drafts, corrected typescripts, continued
- 33 7 *Tain*, second and third drafts, corrected typescripts, continued
- 33 8 *Tain*, second and third drafts, corrected typescripts, continued
- 33 9 *Tain*, second and third drafts, corrected typescripts, continued
- 33 10 *Tain*, second and third drafts, corrected typescripts, continued
- 33 11 *Tain*, second and third drafts, corrected typescripts, continued
- 33 12 *Tain*, second and third drafts, corrected typescripts, continued
- 33 13 *Tain*, photocopy of uncorrected typescript draft
- 33 14 *Tain*, photocopy of uncorrected typescript draft, continued
- 33 15 *Tain*, photocopy of uncorrected typescript draft, continued
- 33 16 *Tain*, photocopy of uncorrected typescript draft, continued
- 33 17 *Tain*, photocopy of uncorrected typescript draft, continued to end

- 34 1 *Before the Tain*, "How the Tain Bo Cuailnge was found again," holograph draft
- 34 2 "How the Tain Bo Cuailnge was found again," corrected typescript draft, holograph notes
- 34 3 "How the Tain Bo Cuailnge was found again" and "How Conchobar was begotten, and how he took the kingship of Ulster," corrected typescripts
- 34 4 "Compert Conchobar" and "How Conchobar got the kingship of Ulster," holograph drafts
- 34 5 "How Conchobar was begotten, and how he gained the kingship of Ulster," corrected typescript with source references
- 34 6 "How Conchobar was begotten, and how he took the kingship of Ulster," corrected typescript
- 34 7 "The Pangs of Ulster," holograph and corrected typescript drafts
- 34 8 "The Pangs of Ulster," corrected typescript
- 34 9 "The Pangs of Ulster," corrected typescript and two photocopies of it
- 34 10 "Exile of the Sons of Uisliu," holograph draft
- 34 11 "Exile of the Sons of Uisliu," corrected typescript
- 34 12 "Exile of the Sons of Uisliu," corrected typescript
- 34 13 "Exile of the Sons of Uisliu," later corrected typescript
- 34 14 "Exile of the Sons of Uisliu," photocopy of corrected typescript
- 34 15 "Exile of the Sons of Uisliu," photocopy of corrected typescript
- 34 16 "Exile of the Sons of Uisliu," photocopy of corrected typescript with holograph corrections
- 34 17 "Compert Cuchulain: How Cuchulain was begotten," holograph draft with corrected typescript notes
- 34 18 "How Cuchulain was begotten," corrected typescript
- 34 19 "How Cuchulain was begotten," corrected typescript
- 34 20 "How Cuchulain was begotten," corrected typescript with holograph notes
- 34 21 "How Cuchulain was begotten," carbon copy typescript with holograph corrections
- 34 22 "How Cuchulain was begotten," photocopies of late corrected typescripts
- 34 23 "Cuchulain's wooing of Emer and his Training in Arms," holograph draft
- 34 24 "Cuchulain's courtship of Emer and his Training in Arms," holograph and corrected typescript notes
- 34 25 "Cuchulain's courtship of Emer and his Training in Arms," corrected typescript with carbon copy notes
- 34 26 "Cuchulain's courtship of Emer and his Training in Arms," corrected typescript
- 34 27 "Cuchulain's courtship of Emer and his Training in Arms," carbon copy of typescript with holograph corrections
- 34 28 "Cuchulain's courtship of Emer and his Training in Arms," later corrected typescript

- 34 29 "Cuchulain's courtship of Emer and his Training in Arms," photocopy of later corrected typescript
- 34 30 "Aided Oenfir Aife" ["The Death of Aife's Only Son"], holograph draft and notes
- 34 31 "The Death of Aife's Only Son," corrected typescript drafts and notes
- 34 32 "The Death of Aife's One Son," corrected typescript
- 34 33 "Concerning the Quarreling of the Two Swineherds," holograph and corrected typescript drafts
- 34 34 "The Quarrel of the Two Pig-keepers, and how the Bulls were Begotten," corrected typescript draft with holograph notes
- 35 1 *The Tain*, "The Tale of the Tain begins" and "A Talk among the Pillows," holograph draft
- 35 2 "The Pillow Chat," fragment of holograph draft
- 35 3 "The Pillow Chat," holograph draft with notes on envelope from Janet Lacey
- 35 4 "The Pillow Chat," corrected typescript
- 35 5 "The Pillow Chat," uncorrected photocopy of typescript
- 35 6 "The Pillow Chat," uncorrected photocopy of typescript
- 35 7 "The Pillow Chat," uncorrected photocopy of typescript
- 35 8 "The Pillow Chat," uncorrected photocopy of typescript
- 35 9 "The Pillow Chat," uncorrected photocopy of typescript
- 35 10 *Tain*, typescript description of Cuchulain
- 35 11 "Cuchulain's Boyhood Deeds," corrected typescript
- 35 12 "Cuchulain's Boyhood Deeds," second dictated draft with holograph corrections
- 35 13 "Cuchulain's Boyhood Deeds," corrected typescript
- 35 14 *Tain*, partial uncorrected typescript draft, continuing from "Cuchulain's Boyhood Deeds"
- 35 15 *Tain*, partial uncorrected typescript draft, continuing from "Cuchulain's Boyhood Deeds"
- 35 16 *Tain*, uncorrected typescript continuing from "Boyhood Deeds" with notes on "Campus Mail" envelope
- 35 17 *Tain*, partial uncorrected typescript draft, continuing from "L U insertion 11. 1362-1486"
- 35 18 *Tain*, partial uncorrected typescript draft, continuing from "L U insertion 11. 1362-1486"
- 35 19 *Tain*, partial uncorrected typescript draft, continuing from "L U insertion 11. 1362-1486)
- 35 20 *Tain*, partial corrected typescript, continuing from "Combat of Lairene Mac Nois"
- 35 21 *Tain*, partial corrected typescript, continuing from "Combat of Lairene Mac Nois"
- 36 1 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 1-12
- 36 2 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 13-26

- 36 3 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 27-40
- 36 4 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 41-57
- 36 5 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 58-77
- 36 6 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 78-90
- 36 7 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 91-111
- 36 8 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 112-124
- 36 9 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 125-141
- 36 10 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 142-160
- 36 11 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 161-174
- 36 12 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 175-193
- 36 13 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 194-206
- 36 14 *Tain*, photocopy of corrected typescript, manuscript pp. 207-220
- 36 15 *Tain*, corrected photocopy of second typescript draft, Lairene episode
- 36 16 *Tain*, corrected photocopy of second typescript draft, Ferdia episode
- 36 17 *Tain*, uncorrected photocopy of second typescript draft, Ferdia episode
- 36 18 *Tain*, uncorrected photocopy of second typescript draft, Ferdia episode
- 36 19 *Tain*, uncorrected photocopy of second typescript draft, Ferdia episode
- 36 20 *Tain*, uncorrected photocopy of second typescript draft, Ferdia episode
- 37 1 *Tain*, holograph and typescript Notes and Outline, including Artist's Note
- 37 2 *Tain*, holograph notes re: translation
- 37 3 *Tain*, holograph notes re: translation
- 37 4 Translator's Note, corrected typescript, holograph notes on translation, and corrected proofs
- 37 5 "Translator's Note," holograph and corrected typescript drafts
- 37 6 Translator's Note, carbon copy with holograph corrections
- 37 7 "Translator's Note" and "Pronunciation of Irish Words" with holograph notes on final changes
- 37 8 "Pronunciation of Irish Words," annotated proofs and holograph notes
- 37 9 "Notes on the Text," corrected typescripts with "Some Recommended Books" and "Pronunciation of Irish Words"
- 37 10 "Notes" on the *Tain*, corrected typescript and holograph notes
- 37 11 "Author's Notes" on the *Tain*, corrected typescript
- 37 12 "Notes" on the *Tain*, corrected typescript with holograph source list
- 37 13 "Notes" on the *Tain*, holograph and corrected typescript notes on "Preface" and Author's Note
- 37 14 "Notes" on the *Tain*, holograph notes
- 37 15 "Introduction," holograph notes and corrected typescript with holograph notes re: Preface
- 37 16 "Introduction," multiple holograph and corrected typescript drafts and notes
- 37 17 Mock-up of selection of *Tain* with holograph notes

- 37 18 "Ulster Rises from its Pangs," holograph notes with fragment proof of *Tain*
- 37 19 "Ulster Rises from its Pangs," corrected typescript draft of notes with additional holograph notes
- 37 20 "Rosca-Galley 47," holograph and corrected typescript drafts
- 37 21 "Amendments to 'Scenes from the Tain Bo Cuailnge'" submitted to the BBC May, 1969 [sent to Dolmen 11-20-69] , carbon copy with holograph corrections
- 37 22 ["Amendments to the text of the *Tain*"], notes re: revisions for Oxford University Press paperback
- 37 23 "Amendments to the text of the *Tain*" for Oxford University Press paperback, carbon copy with holograph corrections
- 37 24 Typescript list of blockprint positions for *The Tain*
- 38 1 "Pronunciation of Names in *Tain*," corrected proofs
- 38 2 le Brocquy illustration, fragment of illustration from proofs
- 38 3 *Tain*, corrected proofs of *Tain* part 1, text only
- 38 4 *Tain*, corrected proofs of *Tain* part 2, text only, with typescript inserts
- 38 5 *Tain*, corrected proofs
- OP22 - *Tain*, proofs with holograph corrections
- OP23 - *Tain*, proofs with holograph corrections
- OP24 - *Tain*, proofs with holograph corrections
- OP71 - *Tain*, proofs with holograph corrections
- OP72 - *Tain*, single page proof with holograph corrections
- 38 6 *Tain*, proofs of drawings
- 38 7 *Tain*, copy of blocks of illustrations by Louis le Brocquy for *Tain*
- OP49 - *Tain*, mock-up of *Tain* text and images
- 38 8 *Tain*, copy of mock-up of special edition of *Tain* by Liam Miller
- OP92 - Offprint of section of *Tain*
- OP63 - Prospectus of *Tain*
- OP64 - Prospectus and press announcement for Irish University Press edition of *Tain*
- OP65 - Prospectus for exhibition of Louis le Brocquy art from *Tain*
- 38 9 Catalogue of exhibition of Louis le Brocquy art from *Tain*
- 38 10 Sample paperback covers for *Tain*
- OP20 - Proofs of paperback edition for *Tain* with holograph corrections
- OP21 - Proofs of paperback edition for *Tain* with holograph corrections
- OP66 - Proof of *Tain* cover with holograph corrections
- 38 11 Timetable [re: promotion of *Tain*?]
- 38 12 Copy of cover and one page of *Tain*
- 38 13 Plan for reading of *Tain* at ACIS
- 38 14 Notes re: U Penn colloquium on *Tain*, 12-1-75
- 38 15 Proof copy of Louis le Brocquy's drawings for *Tain*

- OP67 - Louis le Brocquy drawing for *Tain*
- 38 16 Proof copy of selection of *Tain*, April 1965, Dolmen Press
- 38 17 Proofs of "Cuchulain's Boyhood Deeds," corrected by Thomas Kinsella 9-16-68
- 38 18 Limited edition publication of "Cuchulain's Boyhood Deeds" with drawings by Louis le Brocquy
- OP68 - Sample pages from special edition of *Tain*
- OP90 - Specimen page from library edition of *Tain*
- OP91 - *Tain* promotional sheet
- OP88 - Prospectus for American edition of *Tain*
- OP89 - Prospectus for Dolmen Press edition of *Tain*
- 38 19 Prospectus for Dolmen Press editions, including *Tain*, 1969
- 38 20 Announcement for Dolmen edition of *Tain*
- 38 21 Reviews of *Tain*
- OP35 - Clippings and reviews re: *Tain* (including Hibernia, 25 April 1969)
- 38 22 [List of publications to receive review copies of *Tain*?]
- 38 23 Correspondence re: *Tain*, copyright, performance rights
- 38 24 Unbound copy of *Tain*
- 39 1 Case-bound edition of *Tain*
- 39 2 Holograph notes and drafts for dramatization of *Tain*
- 39 3 Photocopy typescript draft for dramatic reading of *Tain*
- 39 4 Draft for *Tain* reading at Peacock
- 39 5 Program for dramatic reading of *Tain* in Peacock Theatre with holograph notes
- OP48 - Poster for reading of *Tain* in Peacock Theatre
- OP87 - Radio listing for BBC broadcast of *Tain*
- 39 6 Script for radio adaptation of *Tain*, TK and Liam Miller, 1969
- 39 7 Notes on radio adaptation of *Tain* and *The Dual Tradition* [ca. 1992]
- 39 8 Photocopy of segment of typescript draft script for dramatization of *Tain*
- 39 9 Holograph notes re: dramatization of *Tain*
- 39 10 Letter to Hilton Edwards from TK re: dramatization of *Tain*, carbon copy, 12-19-1970
- 39 11 Drawing by Liam Miller for suggested stage arrangement for *Tain*
- 39 12 "*The Tain*: Draft Scheme for Dramatization," September 1969
- 39 13 Proposal of research re: Iron Age of Ireland
- 39 14 Correspondence between Gene Haley and TK re: route of *Tain*, including copies of maps from *Tain* edition
- 39 15 Route of *Tain*, correspondence between TK and Gene Haley
- 39 16 Route of *Tain*, letter to TK from John [?], including maps and itinerary 6-13-68
- 39 17 Route of *Tain*, letter to TK from John [?], 8-15-68
- 39 18 Route of *Tain*, letter from TK to Liam Miller, carbon copy, 12-31-69
- 39 19 Route of *Tain*, letter from Liam Miller to TK

- 39 20 Route of *Tain*, holograph drafts and lists of placenames
- 39 21 Route of *Tain*, map with holograph notes
- 39 22 Route of *Tain*, holograph notes with carbon copy of *A Tain Guide* typescript by TK and Gene C. Haley
- 39 23 Route of *Tain*, holograph notes with typescript fragment of *Tain*
- 39 24 Route of *Tain*, Dolmen Press edition map of *Tain* with carbon copy of typescript intro to route
- 39 25 "The Route of the *Tain*," by Gene C. Haley. Photocopy with holograph corrections
- 39 26 Route of *Tain*, holograph notes re: placenames
- 39 27 Route of *Tain*, tracing and photocopy of route with holograph notes
- 39 28 Letter from Ann Gannon to TK re: photos of Rascommon, 9-10-71
- 39 29 Typescript paper re: *Tain* by John V. [Kellehr?] with note from Dolmen Press [with photocopy of page from E. Estyn Evans article "Clermont Clairn"]
- OP45 - RAC touring map of Ireland with calendar on back
- OP45 - Drawings and maps re: route of *Tain*
- OP46 - "Geography of the Celtic Period," ordinance survey map copies
- OP39 - Ordinance survey map of Gregheda
- OP40 - Ordinance survey map of Langford
- OP41 - Ordinance survey map of Monaghan
- OP86 - Ordinance survey map of Newry
- OP42 - Ordinance survey map of *Tain* region
- OP43 - Ordinance survey map of *Tain* region with tracing paper overlay
- OP44 - Ordinance survey map of NE Ireland
- OP26 - Ordinance survey map of SE Ireland
- OP26 - Silhouette map of Ireland
- OP27 - Tracing of *Tain* route

***An Duanaire* (1981)**

- 40 1 *An Duanaire*, holograph notes re: translation
- 40 2 *An Duanaire*, hardcover notebook with notes re: translation and Peppercanister
- 40 3 Selections of poems in Irish for possible inclusion in *An Duanaire*
- 40 4 Texts I, II, and III. Photocopies of poems in Irish.
- 40 5 Texts I, II, and III. Photocopies of poems in Irish, continued.
- 40 6 *An Duanaire* Part I, Irish texts
- 40 7 *An Duanaire* Part I, Irish texts, continued
- 40 8 *An Duanaire* Part I, Irish texts, continued
- 40 9 Photocopies of Irish texts and corrected typescript drafts
- 40 10 Part I, early holograph drafts and notes
- 40 11 Part I, multiple holograph literal translations

- 40 12 Holograph notes on multiple translations
- 41 1 *An Duanaire*, Part I, ["Keep your kiss to yourself"], multiple holograph drafts
- 41 2 ["Take my song of love to heart"], multiple holograph drafts
- 41 3 ["They tied the loving knot"], multiple holograph drafts
- 41 4 ["I will not die for you"], holograph and corrected typescript drafts
- 41 5 "The Jealous Man's Song" [variant title for "Song of the Jealous Man"], multiple holograph drafts
- 41 6 ["You that are jealous and have a wife"], holograph draft
- 41 7 ["Sir, so suspicious"], multiple holograph drafts
- 41 8 ["A Glance"], multiple holograph drafts
- 41 9 ["The Scholar's Life"], multiple holograph drafts
- 41 10 ["Every morning, my young lad"], holograph draft
- 41 11 ["O dove, your song is cause for tears"], multiple holograph drafts
- 41 12 ["Open for me, Peter"], multiple holograph drafts
- 41 13 "Loch Dearg" [variant title for "Vain my journey to Loch Dearg"], multiple holograph drafts
- 41 14 ["There are three who await my death"], multiple holograph drafts
- 41 15 ["Hail, herring! You've come!"], multiple holograph drafts
- 41 16 ["Ugly your uproar at my side"], first holograph draft
- 41 17 "The Snoring Bedmate," photocopy of translation of "Ugly your uproar at my side" by Kellehr
- 41 18 ["A mug, a cup, and a pipe"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 41 19 ["Beautiful-blackbird of Doire an Chairn!"], multiple holograph drafts, including first and second drafts
- 41 20 ["Oisin, you sleep too long"], multiple holograph drafts
- 41 21 ["Epigrams"], holograph drafts
- 41 22 *An Duanaire*, Part I, notes and fragments
- 41 23 *An Duanaire*, Part I, corrected typescripts (in order)
- 41 24 *An Duanaire*, Part I, later corrected typescripts (in order)
- 41 25 *An Duanaire*, Part I, late corrected typescripts (in order)
- 41 26 [from "The Sacred Child"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 41 27 ["At the news from Fal's high plain"], multiple holograph and typescript drafts
- 41 28 "From My Grief on Fal's Proud Plain," translation of "At the news from Fal's high plain" by Pearse
- 41 29 ["O lady full of guile"], first and second holograph drafts with corrected typescripts
- 41 30 ["These fashions on the plain of Eibhear"], multiple holograph and typescript drafts
- 41 31 ["I heard from a decent man the other day"], multiple holograph and corrected typescript drafts

- 41 32 ["Quatrains"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 41 33 ["Lay your weapons down, young lady"], first and second holograph drafts with corrected typescripts
- 41 34 [from "Eoghan, I'm glad you're better!"], holograph and corrected typescript drafts
- 41 35 ["A Quatrain"], holograph and corrected typescript drafts
- 41 36 ["Exodus to Connacht"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 41 37 ["Adoramus Te, Christe"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 41 38 ["I pity these two crying hard"], multiple holograph and typescript drafts
- 41 39 ["O it's best be a total boor"], multiple holograph and typescript drafts
- 41 40 "For the Family of Cu Connacht O Dalaigh" [variant title for "The high poets are gone"], multiple holograph and typescript drafts
- 41 41 ["A shrewish, barren, bony, nose servant"], multiple holograph and typescript drafts
- 41 42 From "I'll cast my spell" [variant title "The Poet Officiates at the Wedding"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 41 43 "On the Occasion of His Fall into Nakedness and Low Funds and Finding His Best Friends Neglectful in Their Care of Him" [variant title for from "Woe to that man who leaves on his vagaries"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 41 44 "On this Cattle and Cash; on becoming an Object of Indifference to his Friends; etc." [variant title for "A Trick of this Treacherous World"], multiple holograph and typescript drafts
- 41 45 Drafts of translations of poems by Daibhi O Bruadair ("Adoramus Te, Christe" through "Woe to that man who leaves on his vagaries"), corrected typescripts
- 41 46 ["The Drowned Blackbird"], multiple holograph and typescript drafts
- 41 47 ["Welcome, Sweetest Bird"], multiple holograph and typescript drafts
- 41 48 ["The houses of Corr an Chait"], multiple holograph and typescript drafts
- 41 49 "The Yellow Bittern," first holograph draft and typescript drafts
- 41 50 "The Horserider's Diatribe" [variant title for "The Horserider's Reproach"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 41 51 "The drenching night drags on," multiple holograph and corrected typescript drafts, with copy of original Irish text
- 42 1 "At Castle Toghar" [variant title for "I walked all over Munster mild"], multiple holograph and typescript drafts, with copy of original Irish text
- 42 2 "A Hospitable House" [variant title for "from 'The Court of O Ceallachain'"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 42 3 ["A Good Priest's Stolen Cock"], multiple holograph and corrected typescript drafts with copy of Irish text
- 42 4 ["Brightness most bright"], multiple holograph and corrected typescript drafts with copy of Irish text

- 42 5 "A Vision," multiple holograph and corrected typescript drafts, including first and second holograph drafts, with copy of Irish text
- 42 6 "The Redeemer's Son," multiple holograph and typescript drafts with copy of Irish text
- 42 7 ["Valentine Browne"], multiple holograph and corrected typescript drafts with copy of Irish text
- 42 8 "No Help I'll Call" [variant title "The poet on his death bed writes to a friend, having fallen into despair for certain reasons"], multiple holograph and corrected typescript drafts with copy of Irish text
- 42 9 "For Clann Tomais," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 42 10 *An Duanaire*, Part II, "In which the poet makes his excuses to the Archangel for having only a goose to honour the feast of Michaelmas" [variant title for "Saint Michael, behold us"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 42 11 "On the Death of James Dawson" [variant title for "Keep fast under cover, o stones"], typescript drafts
- 42 12 ["The Churchyard of Creagan"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 42 13 "To Seamus Fitzgerald" [variant title for "Seamas, light-hearted and loving friend of my breast"], typescript drafts
- 42 14 ["A Magic Mist"], multiple holograph and typescript drafts
- 42 15 ["A Poem to the Heart of Jesus"], multiple holograph and typescript drafts
- 42 16 ["Some Epigrams"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 42 17 "from 'Lament for Art O Laoghaire'," multiple holograph and corrected typescript drafts with translation by Eilis Dillon, "The Lament for Art O'Leary"
- 42 18 ["The Midnight Court"], photocopy of a translation with holograph notes
- 42 19 "Eanach Dhuin," first holograph draft
- 42 20 ["I am Raifteiri"], holograph draft with photocopy of Irish text
- 42 21 "Amhlaoibh O'Suilleabhain's Diary: Selections" [variant title for "A Widow's Lament"], multiple corrected typescripts
- 42 22 ["A Father's Lament"], holograph draft and copy of Irish text with music
- 42 23 ["My sorrow, Donncha"], multiple holograph and typescript drafts
- 42 24 *An Duanaire*, Part II, "To Donnachadh Ua hIcidhe," multiple holograph and typescript drafts, poem not included in *An Duanaire*, originally placed between "A Good Priest's Stolen Cock" and "Brightness most bright"
- 42 25 *An Duanaire*, Part III, ["She's the blackberry-flower"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 42 26 ["It is well for small birds"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 42 27 ["The Proud Girl with the Handsome Smooth Curls"], multiple holograph and corrected typescript drafts, including first holograph draft
- 42 28 ["Caiseal in Munster"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 42 29 "The Green Woods of Triucha," multiple holograph and corrected typescript drafts

- 42 30 ["My own dark head"], multiple holograph and typescript drafts
- 42 31 ["I would I were in England"], multiple holograph and typescript drafts
- 42 32 ["My grief on the ocean"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 42 33 "Donall Og" [variant title for "Donall Og/Young Donall"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 42 34 ["If I travelled West"], multiple holograph and corrected typescript drafts, including first holograph draft
- 42 35 ["Remember that night"], multiple holograph and corrected typescript drafts, including first holograph draft
- 42 36 "The Brown Blackthorn" [variant title for "The Dark Thorn Tree;" other variations include "The Dark Blackthorn Tree" and "The Brown Blackthorn"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 42 37 ["Young man with hair done up in curls"], multiple holograph and corrected typescript drafts, including first holograph draft
- 42 38 "Young man, so young," corrected typescript
- 42 39 "Yourself and Myself," holograph and corrected typescript drafts
- 42 40 "Roisin Dubh/Little Black Rose," multiple holograph and corrected typescript drafts, including first holograph draft
- 42 41 "Who is that on my grave?" multiple holograph and corrected typescript drafts
- 42 42 "Maire Ni Mhaoileoin," holograph and corrected typescript drafts
- 42 43 ["The Pleasant Brown Maid"], holograph draft with copy of Irish text
- 42 44 "Ristead O Bruineann," holograph and corrected typescript drafts
- 42 45 "Lament for Cill Cais," [variant title for "Cill Chais/Kilcash"], holograph and corrected typescript drafts
- 42 46 "The Jail of Clonmel" [variant title "Clonmel Prison"], holograph and corrected typescript drafts with copy of Valentin Iremonger's "Clonmel Jail"
- 42 47 "Liam O Raghallaigh," holograph and corrected typescript drafts
- 42 48 ["Donncha Ban/Fair Donncha"], holograph and corrected typescript drafts
- 42 49 "from 'Sean Mac Seamais'," holograph and corrected typescript drafts
- 42 50 "Deirin De," holograph and corrected typescript drafts
- 42 51 "The Widow's Curse," holograph and corrected typescript drafts
- 42 52 "Prayers and Chants," multiple holograph and corrected typescript drafts with photocopy of translation by Douglas Hyde
- 42 53 ["To Christ the Seed"], holograph and corrected typescript drafts
- 42 54 ["Blessed Mary"], holograph and corrected typescript drafts
- 42 55 "The Bright Prayer," corrected typescript
- 42 56 "Sweet bay, creamy backed," holograph and corrected typescript drafts, not included in *An Duanaire*, originally placed immediately following "Cill Chais"
- 42 57 *An Duanaire*, notes and fragments, Parts II and III
- 42 58 *An Duanaire*, corrected typescript drafts, Part II (in order)
- 42 59 *An Duanaire*, corrected typescript (all parts)

- 42 60 Table of Contents, corrected typescript
- 42 61 Introduction, corrected typescript
- 43 1 *An Duanaire*, Parts I and II, corrected typescript draft (numbered in order)
- 43 2 Part III, late corrected typescript drafts (numbered in order)
- 43 3 *An Duanaire*, photocopies of late typescript drafts with holograph corrections
- 43 4 "Blurb" for *An Duanaire*, "final draft" carbon copy with holograph notes
- 43 5 Preface, "final draft," corrected typescript
- 43 6 Table of Contents, "final draft," corrected typescript list of Irish titles in order
- 43 7 Table of Contents, "final draft," corrected typescript list of Irish titles in order
- OP78 - Table of Contents, proofs
- 43 8 "The Translations," section of Introduction, "final" corrected typescript draft
- 43 9 *An Duanaire*, holograph notes re: title of volume
- 43 10 "Intro (2)," "final draft" of Introduction and Preface, corrected typescript
- 43 11 "Transitional Poetry," "final" corrected typescript drafts of translations for Part I
- 43 12 "The New Poets," "final" corrected typescript drafts of translations for Part II
- 43 13 "The New Poets," "final" corrected typescript drafts of translations for Part II, continued
- 43 14 "Folk Poetry," "final" corrected typescript drafts of translations for Part III
- 43 15 Photocopies of selected typescript drafts, Parts II and III
- 43 16 *An Duanaire*, numbered corrected typescript drafts (TK's order preserved)
- 44 1 *An Duanaire*, late drafts, corrected typescript of Introduction, photocopy of Dolmen Press proofs for title page, with letter to "Sean" from TK
- 44 2 Late drafts, Irish version of Introduction with selected photocopied poems (TK's order preserved for all Late drafts)
- 44 3 Late drafts, table of contents and photocopies of Irish texts
- 44 4 Late drafts, photocopies of original texts and typescript drafts of translations
- 44 5 Late drafts, photocopies of original texts and typescript drafts of translations
- 44 6 Late drafts, photocopies of original texts and typescript drafts of translations
- 44 7 Late drafts, photocopies of original texts and typescript drafts of translations
- 44 8 Late drafts, photocopies of original texts and typescript drafts of translations
- 44 9 Late drafts, photocopies of original texts and typescript drafts of translations
- 44 10 Photocopies of original texts and later typescript drafts of translations
- 44 11 Photocopies of original texts and later typescript drafts of translations, continued
- 44 12 Photocopies of original texts and later typescript drafts of translations, continued
- 44 13 Photocopies of original texts and later typescript drafts of translations, continued to end
- 45 1 Photocopies of corrected proofs
- 45 2 Photocopies of proofs with holograph corrections, with additional holograph note
- 45 3 Photocopies of some uncorrected proofs
- 45 4 Photocopies of proofs with holograph notes

- 45 5 *An Duanaire*, photocopies of proofs with holograph corrections, December 1980
- 45 6 Illustrations, photocopies and holograph notes re: maps
- 45 7 Typescript list of illustrations for *An Duanaire*
- 45 8 *An Duanaire*, holograph notes from meeting between TK and Sean O [Tuaun?], May 28, 1987
- 45 9 *An Duanaire*, holograph notes from meeting between TK and Sean O [Tuaun?]
- 45 10 *An Duanaire*, correspondence and memos, July 1980-December 1981
- 45 11 *An Duanaire*, publication contract and related materials, including correspondence
- 45 12 *An Duanaire*, publication contract and related materials, including correspondence, continued
- 45 13 *An Duanaire*, unbound proof with holograph corrections
- OP17 - *An Duanaire*, proofs, December 1980
- OP36 - *An Duanaire*, final page proofs
- OP37 - *An Duanaire*, final page proofs
- OP38 - *An Duanaire*, proofs
- 45 14 *An Duanaire*, review in *Sunday Tribune*, 7 June 1987
- OP85 - *An Duanaire*, review in *Cork Examiner*, 19 November 1981
- 45 15 Notes for reply to *Cork Examiner* review, 19 November 1981
- 45 16 BBC Radio presentation of *An Duanaire*: notes, script and correspondence [recorded 4 November 1991]

New Oxford Book of Irish Verse (1986)

- 46 1 "The Irish Tradition," corrected typescript proposal
- 46 2 Photocopies of poems for inclusion in *NOBIV* (some not included in final version)
- 46 3 Photocopies of poems for inclusion in *NOBIV*
- OP82 - Photocopies of poems for inclusion in *NOBIV*
- OP83 - Photocopy of *Cabinet of Irish Literature*, Vol. 1, 1879
- 46 4 *The Wexford Carols*, ed. Diarmaid O Muirithe, proof copy from Dolmen Press, August 1982.
- 46 5 "Notai Ar An Aisling Fhaithchiallaigh," "Echo at Coole," and fragment from "Donnchadh Mor O Dalaigh," photocopies
- 46 6 Irish language texts for inclusion in *NOBIV*
- 46 7 "Vision in Early Irish Seasonal Poetry," typescript essay with holograph notes
- 46 8 "The Lament for Cummine Foto," photocopy given to TK August 1, 1981
- 46 9 "The Aesthetic and Intellectual Foundations of the Celtic Literary Revival in Ireland," photocopy of essay by Robert O Driscoll with holograph notes
- 46 10 "Aior," photocopy "Notes" and Irish text
- 46 11 "The Enchantment of New Ross"(1265), photocopy with holograph notes
- 46 12 Photocopies from *An Duanaire* for inclusion in *NOBIV* with holograph note

- 46 13 Photocopies and holograph notes on selection of Yeats poems for *NOBIV*
- 46 14 Drafts of poems in Old English for inclusion in *NOBIV* with photocopies of sources
- 46 15 Arranged photocopies of poems for inclusion in *NOBIV*
- 46 16 *NOBIV* sources, holograph and typescript notes
- 46 17 Inclusion and background info for *NOBIV* with photocopies, notes, and drafts
- 46 18 Inclusion and background info for *NOBIV*, continued
- 46 19 Inclusion and background info for *NOBIV*, continued
- 46 20 Inclusion notes for *NOBIV*
- 46 21 Corrected typescript notes on inclusion decisions for *NOBIV*
- 46 22 "Explanatory and Biographical Notes," arranged typescript fragments
- 46 23 "The Choices," typescript draft re: inclusion decisions
- 47 1 Inclusion notes, typescript and holograph
- 47 2 Notes on MacNeice for *NOBIV* with letter from Dennis O'Driscoll, photocopy of article by Derek Mahon, and holograph notes
- 47 3 *NOBIV* reading list, sources, acknowledgments, bibliography, and holograph notes
- 47 4 "Contents" and "Introduction," early holograph and typescript notes
- 47 5 "Preface," typescript and holograph drafts with title page
- 47 6 "Preface" and "Introduction," corrected typescripts
- 47 7 "Preface" and "Introduction," late corrected typescripts
- 47 8 "Introduction," holograph and typescript drafts
- 47 9 "Contents," holograph draft
- 47 10 "*NOBIV* Draft contents," corrected typescript, 6-28-83
- 47 11 "Contents," corrected typescripts
- 47 12 "Contents," corrected typescript with holograph note
- 47 13 "Contents," corrected typescript
- 47 14 *NOBIV* "Contents," drafts, and notes on inclusion decisions
- 47 15 Typescript list of authors and poem numbers with list of first lines
- 47 16 "Early xeroxes, all now revised"
- 47 17 "Early xeroxes, all now revised," continued
- 47 18 "Early xeroxes, all now revised," continued
- 47 19 "Early xeroxes, all now revised," continued
- 48 1 *NOBIV*, multiple drafts of translations (poems 14, 18, 24, 26, 37-39, 46)
- 48 2 *NOBIV*, misc. holograph and typescript drafts (TK's organization preserved)
- 48 3 *NOBIV*, multiple holograph translation notes and drafts
- 48 4 "[The rath in front of the oak wood]," "[Three rounded flanks I loved]," and "[He is coming, Adzed-Head," typescript
- 48 5 "[The rath in front of the old oak wood]," holograph and corrected typescript drafts

- 48 6 "[Three rounded flanks I have loved]," corrected typescripts
- 48 7 "[He is coming, Adzed-Head]," holograph and corrected typescript drafts
- 48 8 "Elegy for Colum Cille" and "Dirge for Colum Cille" [variant titles for "A Poem in Praise of Colum Cille"], holograph and corrected typescript drafts
- 48 9 "A Boat Song," multiple typescripts
- 48 10 ["The Boyhood of Christ"], holograph and corrected typescript drafts
- 48 11 "Saint Patrick's Breastplate," multiple corrected typescripts
- 48 12 ["Epitaph for Cu Chuimhne"], holograph and typescript drafts
- 48 13 "A Poem to Mary," holograph and corrected typescript drafts
- 48 14 "Toward Winter" [variant title "Rough Weather"], holograph and corrected typescript drafts
- 48 15 "An Ivied Tree-top," corrected typescripts
- 48 16 "The Hag of Beara," holograph and corrected typescript drafts
- 48 17 "Creide's Lament for Dinertech," holograph and corrected typescript drafts
- 48 18 ["A Selection of Monastic Poems"] holograph and corrected typescript drafts
- 48 19 ["Four Glosses"], holograph and corrected typescript drafts
- 48 20 "Pangur Bain," holograph and corrected typescript drafts
- 48 21 "[A busy yellow bee]," holograph and corrected typescript drafts with photocopy of early holograph draft
- 48 22 "[A sweet little bell]," multiple corrected typescripts
- 48 23 "[Adore we the Lord]," holograph and corrected typescript drafts
- 48 24 "The Hermit Marban," holograph and corrected typescript drafts with holograph notes
- 48 25 "From the Prologue to the Calendar of Oengus," multiple corrected typescripts
- 48 26 "[First of summer, lovely sight]," holograph and corrected typescript drafts
- 48 27 "Epitaph for Mael Mhuru," "An Insult," and "The Lovely Etan," uncorrected typescript
- 48 28 "Epitaph for Meal Mhuru," multiple corrected typescripts
- 48 29 "An Insult," multiple corrected typescripts
- 48 30 "The Lovely Etan," multiple corrected typescripts
- 48 31 ["The Land Called Scotia"], holograph and corrected typescript drafts with holograph notes
- 48 32 ["Request for Meat and Drink"], holograph and corrected typescript drafts
- 48 33 "On the Slaughter of a Ram" [variant title for "Death of a Ram"], holograph and corrected typescript drafts
- 48 34 "from *The Defeat of the Norsemen*," holograph and corrected typescript drafts
- 48 35 "[I read, or write]," holograph and corrected typescript drafts
- 48 36 ["Getting to Rome"], holograph and corrected typescript drafts
- 48 37 "[The wind is wild tonight]," holograph and corrected typescripts with photocopy of additional holograph draft

- 48 38 "[Cold! Cold!]," holograph and corrected typescript drafts
- 48 39 "[I bring you news]," holograph and corrected typescript drafts
- 48 40 "[Look out there]," typescript drafts
- 48 41 "Liadan and Cuirithir," holograph and corrected typescript drafts
- 48 42 "Amergin's Songs," holograph and corrected typescript drafts with holograph notes
- 48 43 "[I'm ashamed of my thoughts]," holograph and corrected typescript drafts with typescript photocopy
- 48 44 "[Alone up here on the mountain]," holograph and corrected typescript drafts
- 48 45 ["Manchan's Prayer"], holograph and corrected typescript drafts
- 48 46 ["The time is right and I repent"], holograph and corrected typescript drafts
- 49 1 ["Ah blackbird, giving thanks"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 2 ["Eve am I, great Adam's wife"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 3 "To an Elderly Virgin," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 4 ["My sins in their completeness"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 5 ["I give Thee thanks, my King"], multiple holograph and corrected typescript drafts, with additional holograph notes
- 49 6 ["Praise of God"], multiple corrected typescripts
- 49 7 ["A great tempest on the Plain of Ler"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 8 ["An Invocation"], holograph and typescript drafts with photocopy of Latin text
- 49 9 Colum Cille (#54-58), note on selection of poems for inclusion
- 49 10 ["O Son of God, it would be sweet"], corrected typescripts
- 49 11 ["Mary mild, good maiden"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 12 ["If I owned all of Alba"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 13 ["Three places most loved I have left"], multiple holograph and typescript drafts
- 49 14 ["My claw is tired of scribbling"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 15 "The Fort of Ard Ruide," multiple holograph and corrected typescript drafts with photocopy of Irish text
- 49 16 ["I am in great misery tonight"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 17 ["Cold is the winter"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 18 "Creide's Lament for Cael," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 19 "Goll Mac Morna Parts from his Wife," corrected typescripts
- 49 20 ["There once was a time"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 21 ["My hands are withered"], corrected typescripts

- 49 22 ["The Place of the Fian is bare tonight"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 23 ["The blackbird calls in grief"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 24 ["Mighty Mary, hear me"], corrected typescripts with holograph note
- 49 25 ["Young man of alien beauty"], corrected typescripts with holograph note
- 49 26 ["Last night my soul departed"], corrected typescripts
- 49 27 "On the Gift of a Knife," corrected typescripts
- 49 28 "A Defence of Poetry," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 29 [from "The Fortification of New Ross"], corrected typescripts
- 49 30 ["A Child in Prison"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 31 ["Woe to him who slanders women"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 32 "Two Fragments" [variant titles "Icham of Irlaunde" and "Alas! How should I sing?"], holograph and typescript drafts
- 49 33 "The Land of Cokaygne," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 34 "Swet Jesus," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 49 35 *NOBIV*, Book I, ["He is a heart"], corrected typescript, not included in *NOBIV* [originally placed after "I bring you news" (#38)]
- 49 36 "Lament for Fearghal Ruadh," corrected typescripts
- 49 37 ["You are desolate, fort of kings"], corrected typescripts
- 49 38 ["Monk, step further off"], corrected typescripts
- 50 1 [from "A Letter sent by the Mayor and Inhabitants of the Citie of Waterford"], holograph draft
- 50 2 "The Mayor of Waterford's Letter," photocopy
- 50 3 Selected Anonymous Love Poetry (#90-94), uncorrected typescript drafts
- 50 4 ["Lady of shrouding hair"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 50 5 ["It is far from just between us"], holograph and corrected typescript drafts
- 50 6 ["No sickness worse than secret love"], holograph and corrected typescript drafts
- 50 7 ["Do not torment me, lady"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 50 8 ["Men's loving is a false affection"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 50 9 ["Translation of an Irish song"], holograph draft
- 50 10 ["A heart made full of thought"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 50 11 ["A famished end to my tale this night"], holograph drafts
- 50 12 ["Love, I think, is a disease"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 50 13 "In Praise of Three Young Men," corrected typescripts
- 50 14 "A Visit to Enniskillen," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 50 15 "A Satire" [variant title for "A Satire on the O'Haras"], multiple holograph and corrected typescript drafts

- 50 16 ["A fond greeting, hillock there"], corrected typescripts
- 50 17 ["Two Sons"], corrected typescript
- 50 18 "Consolation in Loneliness" [variant title for "Company in Loneliness"], corrected typescripts
- 50 19 "A Change in Style," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 50 20 "Maguire's Winter Campaign" [variant title for "Mag Uidhir's Winter Campaign"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 50 21 "After the Flight of the Earls," corrected typescripts
- 50 22 "The Passing of the Poets," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 50 23 ["I ask, who will buy a poem?"], multiple holograph and corrected typescript drafts
- 50 24 "Una Bhan," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 50 25 ["Lilli Burlero"], holograph draft
- 50 26 "A Sonnet" and "A Translation of a South American Ode," uncorrected typescript with holograph note
- 50 27 "The Midnight Court," late addition, multiple holograph and corrected typescript drafts, including first holograph draft
- 50 28 ["The Midnight Court"], late addition, corrected typescripts with holograph note
- 50 29 ["The Midnight Court"], late addition, holograph drafts
- 50 30 ["The Midnight Court"], late addition, holograph and corrected typescript drafts
- 50 31 ["The Midnight Court"], late addition, holograph drafts
- 50 32 ["The Midnight Court"], late addition, holograph drafts
- 50 33 [from *The Midnight Court*], late addition, corrected typescript with holograph notes
- 50 34 ["The Croppy Boy"], holograph draft
- 50 35 Photocopies of Seamus Deane selections
- 50 36 "Homage to John Millington Synge," holograph and typescript drafts
- 50 37 "Homage to John Millington Synge," "Swan Woman," and "Supports," multiple holograph and corrected typescript drafts ["Swan Woman" and "Supports" not included in *NOBIV*]
- 50 38 "Death," holograph and corrected typescript drafts
- 50 39 "Claustrophobia," holograph and corrected typescript drafts
- 50 40 "Freeze" [variant title for "Ice Cold," other variant title "Frost"], holograph and corrected typescript drafts
- 50 41 "The Moths," multiple holograph and corrected typescript drafts
- 51 1 *NOBIV*, miscellaneous holograph and typescript drafts
- 51 2 "Darkness," by Joseph Campell, holograph notes and draft [not included in *NOBIV*]
- 51 3 *NOBIV*, unidentified holograph drafts, numbered 101b through 101d
- 51 4 "A Complaint," holograph draft with photocopy of Irish text and of alternate translation [not included in *NOBIV*]

- 51 5 ["See for yourself, my Aodh"], multiple holograph and corrected typescript drafts [not included in *NOBIV*]
- 51 6 ["It is Baby Jesus"], holograph and corrected typescript drafts [not included in *NOBIV*]
- 51 7 ["There is a grey eye"], holograph and corrected typescript drafts [not included in *NOBIV*]
- 51 8 ["A heart he is"], holograph and corrected typescript drafts [not included in *NOBIV*]
- 51 9 ["Christ's cross on this face"], holograph and corrected typescript drafts [not included in *NOBIV*]
- 51 10 ["Harp from O Casgair's hill"], multiple corrected typescripts [not included in *NOBIV*]
- 51 11 ["O Shannon of Brian Boroimhe"], multiple corrected typescripts [not included in *NOBIV*]
- 51 12 ["Keep yourself in hand, young lady"], multiple holograph and corrected typescript drafts [not included in *NOBIV*]
- 51 13 ["A fond farewell to yesternight"], multiple holograph and corrected typescript drafts [not included in *NOBIV*]
- 51 14 ["It is well for you, blind man"], multiple holograph and corrected typescript drafts [not included in *NOBIV*]
- 51 15 ["Lady full of hatred"], multiple holograph and corrected typescript drafts not included in *NOBIV*]
- 51 16 ["How is my only love now"], multiple corrected typescripts [not included in *NOBIV*]
- 51 17 ["In the cloak of your bright bosom"], multiple holograph and corrected typescript drafts [not included in *NOBIV*]
- 51 18 ["O Mary mild, the nurse of God"], multiple holograph and corrected typescript drafts [not included in *NOBIV*]
- 51 19 ["Love's a complaint without disease"], multiple holograph and corrected typescript drafts [not included in *NOBIV*]
- 51 20 ["Blessed Mobhi"], multiple corrected typescripts [not included in *NOBIV*]
- 51 21 ["God of the elements"], multiple holograph and corrected typescript drafts [not included in *NOBIV*]
- 51 22 ["She is my love"], multiple holograph and corrected typescript drafts [not included in *NOBIV*]
- 51 23 ["Have mercy on me, O Trinity"] by Giolla Birghde Mac Con Midhe, holograph draft and photocopy of text [not included in *NOBIV*, originally placed after "A Defence of Poetry"]
- 51 24 ["Elegy on Death of Brian O'Neill"] by Giolla Birghde Mac Con Midhe, holograph draft with photocopy of text and holograph notes [not included in *NOBIV*, originally placed after "A Defence of Poetry"]

- 51 25 "A Lament for his son Eogan" by Gofraidh Fionn O Dalaigh, holograph and corrected typescript drafts, with photocopy of Irish text [not included in *NOBIV*]
- 51 26 *NOBIV*, unidentified holograph and typescript drafts
- 52 1 *NOBIV*, misc. notes
- OP84 - *NOBIV*, misc. notes on cardboard
- 52 2 *NOBIV*, early notes and unidentified fragments
- 52 3 *NOBIV*, holograph outline of contents and photocopies of corrected typescript drafts in order
- 52 4 Preparatory manuscript draft, corrected typescript from black folder (1 of 4)
- 52 5 Preparatory manuscript draft, corrected typescript from black folder (2 of 4)
- 52 6 Preparatory manuscript draft, corrected typescript from black folder (3 of 4)
- 52 7 Preparatory manuscript draft, corrected typescript from black folder (4 of 4)
- 52 8 Preparatory manuscript draft, corrected typescript with holograph notes from blue folder (1 of 5)
- 52 9 Preparatory manuscript draft, corrected typescript with holograph notes from blue folder (2 of 5)
- 52 10 Preparatory manuscript draft, corrected typescript with holograph notes from blue folder (3 of 5)
- 52 11 Preparatory manuscript draft, corrected typescript with holograph notes from blue folder (4 of 5)
- 52 12 Preparatory manuscript draft, corrected typescript with holograph notes [from blue folder (5 of 5)]
- 53 1 Late manuscript draft, corrected typescript and holograph notes [from "late/final" drafts, black folder (1 of 5)]
- 53 2 Late manuscript draft, corrected typescript and holograph notes [from "late/final" drafts, black folder (2 of 5)]
- 53 3 Late manuscript draft, corrected typescript and holograph notes [from "late/final" drafts, black folder (3 of 5)]
- 53 4 Late manuscript draft, corrected typescript and holograph notes [from "late/final" drafts, black folder (4 of 5)]
- 53 5 Late manuscript draft, corrected typescript and holograph notes [from "late/final" drafts, black folder (5 of 5)]
- 53 6 Final manuscript draft, corrected typescript from green folder (1 of 10)
- 53 7 Final manuscript draft, corrected typescript from green folder (2 of 10)
- 53 8 Final manuscript draft, corrected typescript from green folder (3 of 10)
- 53 9 Final manuscript draft, corrected typescript from green folder (4 of 10)
- 53 10 Final manuscript draft, corrected typescript from green folder (5 of 10)
- 53 11 Final manuscript draft, corrected typescript from green folder (6 of 10)
- 53 12 Final manuscript draft, corrected typescript from green folder (7 of 10)
- 53 13 Final manuscript draft, corrected typescript from green folder (8 of 10)

- 53 14 Final manuscript draft, corrected typescript from green folder (9 of 10)
- 53 15 Final manuscript draft, corrected typescript [from green folder (10 of 10)]
- 53 16 Late additions (1 of 3)
- 53 17 Late additions (2 of 3)
- 53 18 Late additions (3 of 3)
- 54 1 Late additions, photocopies of Irish texts
- 54 2 Late additions, notes regarding Introduction
- 54 3 Late additions, photocopies and holograph notes
- 54 4 Final rough work and publisher contract, with holograph notes
- 54 5 Page proofs, holograph notes
- 54 6 *NOBIV*, proofs
- 54 7 *NOBIV*, proofs
- 54 8 *NOBIV*, wire-bound proof copies, two segments with holograph corrections
- 54 9 *NOBIV*, wire-bound proof copy with holograph corrections
- 55 1 *NOBIV*, galleys
- 55 2 *NOBIV*, galleys
- 55 3 Correspondence re: *NOBIV* (1 of 7)
- 55 4 Correspondence re: *NOBIV* (2 of 7)
- 55 5 Correspondence re: *NOBIV* (3 of 7)
- 55 6 Correspondence re: *NOBIV* (4 of 7)
- 55 7 Correspondence re: *NOBIV* (5 of 7)
- 55 8 Correspondence re: *NOBIV* (6 of 7)
- 55 9 Correspondence re: *NOBIV* (7 of 7)
- 55 10 Letter from Charles Bowen to TK re: translation of *Tromdamh Guaire*, July 8, 1975
- 55 11 Letter from Maris Tymoczko to TK re: her translation of *Aided Con Culainn*, December 3, 1977
- 56 1 *NOBIV* permissions correspondence, March 1980-August 1983
- 56 2 *NOBIV* permissions correspondence, September 1983-April 1985
- 56 3 *NOBIV* permissions correspondence, May 1985-June 1986
- 56 4 *NOBIV* permissions correspondence, July 1986-December 1987
- 56 5 *NOBIV* permissions correspondence, January 1988-June 1988
- 56 6 *NOBIV* permissions correspondence, July 1988-April 1989
- 56 7 *NOBIV* permissions correspondence, May 1989-April 1990
- 56 8 *NOBIV* permissions correspondence, May 1990-January 1991
- 56 9 *NOBIV* permissions correspondence, February 1991-July 1991
- 56 10 *NOBIV* permissions correspondence, August 1991-November 1991
- 56 11 *NOBIV* permissions correspondence, December 1991-April 1992
- 56 12 *NOBIV* permissions correspondence, May 1992-
- 56 13 Misc. permissions, remittances and royalties correspondence

- 56 14 Correspondence re: *Celtic Contraries* by Robin Skelton (Syracuse UP, 1990),
with corrected typescript of chapter on Kinsella
- 56 15 Letter to TK from Oxford University Press re: permission fee for M.L.
Rosenthal's anthology *Poetry in English: An Anthology*
- 56 16 Receipt from art store, 1982

Subseries 1.3
Critical writings
Boxes 57-61, OP 89

Box	Folder	Content
57	1	Dissertation Report on "Patrick Kavanagh: A Study of His Development" by John Nemo
57	2	Introduction to Unidentified anthology
57	3	"Poetry in Ireland Since Yeats" [lecture]
57	4	"Irish Literature: continuity of the tradition," typescript draft
57	5	Untitled lecture [given in St. Paul, Minnesota; on Ireland 1950-1965]
57	6	Unidentified essay [on Irish poetry]

***Our Musical Heritage* by Seán O Riada**

57	7	<i>Our Musical Heritage</i> , early typescript with additions and corrections
57	8	Preface, corrected typescript with letter from Riobard Mac Gorain
57	9	"Irish Vocal Music," corrected typescript
57	10	<i>Our Musical Heritage</i> , corrected typescript
57	11	<i>Our Musical Heritage</i> , photocopies of typescript drafts with holograph corrections
57	12	Preface, TK's drafts with holograph notes and Seán O Riada's corrected typescript draft of Introduction
57	13	<i>Our Musical Heritage</i> , corrected typescript draft with letter from Riobard Mac Gorain to Eleanor Kinsella
57	14	<i>Our Musical Heritage</i> , outline and partial corrected typescript draft
OP26	-	<i>Our Musical Heritage</i> , proofs including letter to TK from Riobard MacGorain
57	15	Correspondence re: <i>Our Musical Heritage</i>
57	16	Photocopy of corrected typescript with letter from TK to Riobard Mac Gorain
57	17	<i>Our Musical Heritage</i> , photocopy of corrected typescript with note to TK from Liam Miller re: suggested editorial procedure, March, 1972
57	18	Letter to TK from Tomas O Canainn re: musical editing of <i>Our Musical Heritage</i>

Peppercanister 18 - *The Dual Tradition: An Essay on Poetry and Politics in Ireland* (1995)

58	1	Notes re: teaching course on <i>Dual Tradition</i> , 1987
58	2	Material towards <i>Dual Tradition</i> - notes, correspondence, and journal article
58	3	"Davis, Mangan, Ferguson," notes toward <i>Dual Tradition</i>
58	4	Notes re: TK's reaction to <i>Field Day Anthology</i> and notes toward <i>Dual Tradition</i>
58	5	Notes toward <i>Dual Tradition</i>
58	6	Notes toward <i>Dual Tradition</i>
58	7	Notes toward <i>Dual Tradition</i> , with typescript of "A Divided Mind," Thomas Davis Lectures, 1968

- 58 8 Publisher's agreement and notes re: *Dual Tradition*
- 58 9 Misc. notes re: *Dual Tradition*
- 58 10 *Dual Tradition*, draft fragments
- 58 11 *Dual Tradition*, draft fragments, continued
- 58 12 *Dual Tradition*, corrected typescript with holograph notes
- 58 13 *Dual Tradition*, corrected typescript with holograph notes
- 58 14 *Dual Tradition*, corrected typescript with title page and holograph notes
- 58 15 *Dual Tradition*, later corrected typescript
- 58 16 *Dual Tradition*, later corrected typescript
- 59 1 *Dual Tradition*, holograph notes additions to June 1991 draft with partial corrected typescript
- 59 2 *Dual Tradition*, corrected typescript and holograph notes additions to June 1991 draft
- 59 3 *Dual Tradition*, corrected typescript, July 1991
- 59 4 *Dual Tradition*, corrected typescript with holograph notes, July 1991
- 59 5 *Dual Tradition*, holograph notes with fragment of corrected typescript, July 1991
- 59 6 *Dual Tradition*, drafts from early 1993, "finale"
- 59 7 *Dual Tradition*, drafts from early 1993, "finale," continued
- 59 8 Notes and fragments, holograph notes, typescripts, and photocopies, July/November 1993
- 59 9 Notes and fragments, holograph notes, typescripts, and photocopies, July/November 1993, continued
- 59 10 Notes and fragments, holograph notes, typescripts, and photocopies, July/November 1993, continued to end
- 59 11 Revisions, December 1993/January 1994
- 59 12 *Dual Tradition*, typescript manuscript draft
- 59 13 *Dual Tradition*, late typescript manuscript draft
- 60 1 *Dual Tradition*, "Introduction" and "Yeats and Joyce," corrected typescripts
- 60 2 *Dual Tradition*, corrected typescript
- 60 3 *Dual Tradition*, draft fragments, "amended June 1994"
- 60 4 Draft section on Northern Irish poetry , holograph and annotated typescript
- 60 5 *Dual Tradition*, "final draft," July 17, 1994
- 60 6 *Dual Tradition*, revised final draft, March 10, 1995
- 60 7 *Dual Tradition*, draft from title page to end of 18th century
- 60 8 Nineteenth century, holograph and typescript drafts
- 60 9 Nineteenth century, holograph and typescript drafts continued to end
- 60 10 Twentieth century, holograph and typescript drafts
- 60 11 Twentieth century, holograph and typescript drafts, continued
- 60 12 Twentieth century, holograph and typescript drafts, continued
- 60 13 Twentieth century, holograph and typescript drafts, continued

- 60 14 Twentieth century, holograph and typescript drafts, continued
- 60 15 Twentieth century, holograph and typescript drafts, continued to end
- 60 16 "Poetry in Northern Ireland," corrected typescript, November 1985
- 60 17 "Modern Irish Poets" chapter, holograph and typescript drafts and notes
- 61 1 *Irish Poetry: A Dual Tradition*, computer printout with holograph corrections,
draft fragment
- 61 2 *Irish Poetry: A Dual Tradition*, truncated version, computer printout
- 61 3 *Irish Poetry: A Dual Tradition*, corrected typescript
- 61 4 *Dual Tradition*, corrected typescript with holograph note
- 61 5 *Dual Tradition*, later corrected typescript
- 61 6 *Dual Tradition*, later corrected typescript
- 61 7 *Dual Tradition*, later corrected typescript
- 61 8 Floppy disks [9] re: *Dual Tradition*
- 61 9 "Irish Literature: Continuity of the Tradition," paper given to the MLA,
December 1966, found with *Dual Tradition* materials
- 61 10 *Dual Tradition*, correspondence and notes
- 61 11 *Dual Tradition*, associated financial statements
- 61 12 *Dual Tradition*, reviews [newspaper clippings]

Subseries 1.4
Other writings
Box 61a

Box	Folder	Content
61a	1	"Daybreak and a Candle End" [verse play], holograph manuscript, 13 May 1951
61a	2	"Daybreak and a Candle End" [variant title "Fragments of a Burst Onion"], carbon typescript with some holograph revisions
61a	3	"Daybreak and a Candle End," carbon typescript
61a	4	"The Dolmen Press: A Documentary Memoir" [ca. 2001], holograph manuscripts and annotated typescripts
61a	5	"Roast Peasant" [short story], uncorrected typescript
61a	6	"San Francisco" [memoir], holograph manuscripts and annotated typescripts [See also Correspondence with Irish Arts Council, Subseries 4.1]
61a	7	"The Star and the Thorn" [short story], uncorrected typescript
61a	8	"Thomas Kinsella" [autobiographical sketch], annotated typescript
61a	9	Untitled [libretto], [for Sean O Riada?], carbon
61a	10	Untitled [libretto], carbon, January 1958
61a	11	Untitled [autobiographical essay], holograph draft
61a	12	Untitled [valediction for Liam de Paor]

Subseries 1.5
Unfinished projects
Box 62 (folders 1-9)

Box	Folder	Content
62	1	"From my desk, 1981," <i>King and Kinsella</i>
62	2	<i>Men and Women</i> , possible Peppercanister #9 with artist Pauline Bewick, holograph and typescript drafts and notes
62	3	"Possible Peppercanister with Mr. Craig," holograph notes
62	4	<i>The Irish Tradition</i> anthology, proposals
62	5	<i>The Irish Tradition</i> , outline of contents and notes
62	6	<i>The Irish Tradition</i> , notes and miscellany
62	7	"Anglo-Irish Literature Checklist of SIU Holdings: A Bibliography in Progress" by Michael J. Casey
62	8	Photocopies toward a selection of poems from Ireland, ed. TK, for Temple University <i>Poetry Newsletter</i> , including correspondence
62	9	A selection of poems from Ireland, ed. TK, for Temple University <i>Poetry Newsletter</i> , 1974

Series 2
Printed material, 1952-1993
Boxes 62 (folder 10)-63, OP 90-94

Scope and Content Note

The series contains newspaper clippings and periodical articles of work by Thomas Kinsella, reviews of his publications, biographical and critical profiles, as well as printed promotional materials related to his Peppercanister works. Those clippings not mounted in scrapbooks have been arranged chronologically. It should be noted that some printed material is included in series one when Kinsella had included it with individual volumes of poetry.

Arrangement Note

Organized into three subseries: (2.1) Clippings, (2.2) Scrapbooks, and (2.3) Peppercanister Press publicity materials.

Subseries 2.1
Clippings, ca. 1952-1993
Box 62 (folders 10); OP 90-94

Box	Folder	Content
62	10	Press reviews re: composer John Kinsella, c. 1952
62	11	<i>The Irish Times</i> , poems by Richard Murphy, Thomas Kinsella, and John Montague, January 28, 1961
62	12	Reviews of TK's poetry, c. 1961-1974
62	13	"W.B. Yeats: The Last Romantic," article by TK in <i>The Daily Egyptian</i> , February 12, 1966.
62	14	<i>The Irish Times</i> , letter from Seamus Mac Grianna re: compulsory Irish, June 10, 1966
62	15	"The Irish Language Census Results," <i>The Irish Times</i> , October 6, 1966
62	16	<i>The Daily Egyptian</i> with articles on TK, May 6, 1967
62	17	<i>The Daily Egyptian</i> with articles on TK, May 6, 1967
62	18	"Hen Woman" by TK, in <i>The Irish Press</i> , May 4, 1968
62	19	Press reviews of <i>Butcher's Dozen</i> , April 1972
62	20	"A Hand of Solo" by TK, in <i>Temple Faculty Herald</i> , April 27, 1973
62	21	<i>The Irish Times</i> , press clipping re: TK's reading of <i>Butcher's Dozen</i> in New York, February 3, 1975
OP90		<i>Hibernia</i> , 31 July 1980, Derek Mahon and TK ("There are three who await my death")
OP80 -		<i>Irish Times</i> supplement re: political situation in N. Ireland with press clippings ca. 1980
62	22	<i>The Irish Times</i> , clipping re: Britain and European monetary union, April 18, 1989
62	23	Reviews of <i>Personal Places</i> and <i>Poems from Centre City</i> , April 1990
OP81 -		<i>Dual Tradition</i> in <i>Irish Times</i> , 11 April 1992
62	24	"When Cultures Merge: After Colonialism," in <i>The Irish Times</i> , March 17, 1993
62	25	General press reports re: TK
62	26	General press articles
62	27	Critical essays re: TK, photocopies
OP34 -		Press articles re: TK
OP79 -		Photocopies of articles, "Zeitschrift fur Keltische Philologie," "Irislebh a Gaedhilge," and "Zu irischen Handschriften und Litteraturdenkmalern"

Subseries 2.2
Scrapbooks, 1956-1981
OBV 1-5

Box	Folder	Content
OBV1		Scrapbook number 1, primarily clippings of reviews by and about Thomas Kinsella, 1956-1961
OBV2		Scrapbook number 2, clippings and photocopies by and about Thomas Kinsella, including a typescript of a Radio Eireann broadcast by Austin Clarke, 1961-1963
OBV3		Scrapbook number 3, clippings, photocopies, and programs by and about Thomas Kinsella, 1964-1967
OBV4		Scrapbook number 4, clippings and photocopies by and about Thomas Kinsella, 1968-1971
OBV5		Scrapbook number 5, clippings and photocopies by and about Thomas Kinsella, 1972-1974; loose clippings laid in, 1979-1981

Subseries 2.3
Peppercanister Press publicity materials
Box 63

Box	Folder	Content
63	1	Headed notepaper for Peppercanister press
63	2	Prospectus for Peppercanister 1-4, including "small Peppercanister block"
63	3	Announcement for Peppercanister 1 and 2
63	4	Announcement of publication for Peppercanister 3 and 4, <i>Vertical Man</i> and <i>The Good Fight</i>
63	5	Announcement for Peppercanister 6, <i>A Technical Supplement</i> , May 1976
63	6	Announcement for Peppercanister 1-7, June 1978
63	7	Announcement for Peppercanister 9-10, with listing of other available titles
63	8	Prospectus for Peppercanister 13-15
63	7	Order forms for Peppercanister

Series 3
Photographs, ca. 1950-1997
Box 64

Scope and Content Note

This series consists of a small collection of photographs of Thomas Kinsella. It includes both formal and informal portraits.

Arrangement Note

Arranged in chronological order.

Box	Folder	Content
64	1	Thomas Kinsella, ca. 1950s
64	2	Thomas Kinsella, ca. late 1960s-early 1970s
64	3	Thomas Kinsella, [1993?], [credit John-David Biggs]
64	4	Thomas Kinsella at home in Laragh, at Glendalough, and with Wicklow landscapes, 13 color photographs [ca. 1996-1997], [credit Karin Welch]
64	5	Thomas Kinsella reading at Emory University, 23 October 1997, 24 b/w photographs, [credit Karin Welch]
64	6	Thomas Kinsella, ca. late 1960s-early 1970s and 1996-1997

Series 4
Correspondence and miscellany, 1958-1998
Boxes 65-71, OP 95

Scope and Content Note

This series contains correspondence from and to Kinsella from 1958-1998, as well as various miscellaneous items. Some of the correspondence is arranged chronologically, although Kinsella tended to arrange correspondence by subject, and this pattern has also been followed below. Researchers should also note that Kinsella sometimes organized correspondence by relevant poetic volume; thus some correspondence can also be found in Series 1.

Arrangement Note

Organized into two subseries: (4.1) Correspondence and (4.2) Miscellany.

Subseries 4.1
Correspondence, 1958-1998
Box 63

Box	Folder	Content
65	1	1958-1990
65	2	1991
65	3	1992
65	4	1993
65	5	1994
65	6	1995
65	7	1996
65	8	1997
65	9	1998
66	1	Clarke, Austin
66	2	Deane, John F. re: Dedalus Press publication of Peppercanister, including notes re: covers
66	3	Jackson, Thomas
66	4	Reilly, Edward
66	5	Rosenthal, M. L.
66	6	Irish Arts Council
66	7	Galerie Monika Beck
66	8	Magazine and Anthology publications, 1983-1998
66	9	Oxford University Press, 1992-April 1996
67	1	Oxford University Press, May 1996-
67	2	Regarding Aosdána
67	3	Regarding <i>The Dictionary of Irish Biography</i>
67	4	Regarding Thomas Kinsella's Honorary D.Litt., National University of Ireland
67	5	Regarding Central Bank of Ireland, Currency Design Committee [1989-1996]
67	6	Regarding Thesaurus Linguarum Hiberniae Committee [1991-1996]
68	1	Regarding Seán O'Riada
68	2	Regarding Guggenheim Fellowships, 1968-1969 and 1971-1972
68	3	Regarding publication of poems
68	4	Regarding the Carlingford Lough Heritage Trust
68	5	Regarding The Cuala Press, 1968-1992
68	6	Regarding <i>The Europe Quarterly</i>
68	7	Regarding <i>The Irish Tradition</i> anthology
68	8	Permissions correspondence 1993
69	1	Permissions correspondence 1994
69	2	Permissions correspondence 1995 [1 of 2]

- 69 3 Permissions correspondence 1995 [2 of 2]
- 69 4 Permissions correspondence 1996 [1 of 2]
- 69 5 Permissions correspondence 1996 [2 of 2]
- 69 6 Permissions correspondence 1997

Subseries 4.2**Miscellany****Box 70-71: folder 23, OP 95**

Box	Folder	Content
70		Printer's blocks
71	1	Fragment from an address book
71	2	Misc. note with form from Royal Irish Academy
71	3	"Anglo-Irish Poetry: for the Leaving Certificate," photocopy of mockup by Michael Smith
71	4	Architectural proposal for "An Tain Interpretive Centre," design proposals from the Office of Public Works
71	5	Report re: Temple in Dublin programme, Spring 1980
71	6	Holograph notes re: photography
71	7	Miscellaneous unidentified holograph notes
71	8	Holograph notes re: "Orange and Green (Protestant and Catholic)"
71	9	Holograph notes re: Dante and Virgil
71	10	Holograph draft re: "Justice and Nationalism"
71	11	Holograph notes re: Irish history
71	12	<i>The Catholic Encyclopedia</i> , photocopy
71	13	Holograph notes re: poetry
71	14	Holograph notes re: poetry
71	15	Holograph notes re: Táin bó Cúailnge
71	16	Holograph notes re: talk on Irish poetry recorded by Cleveland Radio, 1967
71	17	Special edition of <i>The Birmingham Six: An Appalling Vista</i> [TK's note "file with Birmingham 6 Anthology: Signed Pages"], all sheets signed by TK, Louis le Brocquy, and Patrick Galvin, with spaces for signatures from Seamus Deane, Paul Durcan, Seamus Heaney, and Francis Stuart, multiple copies
71	18	Programme for the founding stone laying ceremony of The Lyric Players Theatre, Belfast, including poems by TK and others
71	19	Programme for Fiddler's Convention, Raleigh, NC
71	20	Programme for "The Moment Next to Nothing," a play by Austin Clarke
71	21	Annual Reports for Temple University College of the Liberal Arts
OP25	-	Proofs from <i>Bias Meala</i> , signed by author Brian O'Rourke with holograph notes
71	22	Miscellaneous printed material by others
71	23	Miscellaneous financial statements

Series 5
Collected material
Box 71: folder 24

Scope and Content Note

This series contains material relating to Thomas Kinsella that has been collected by the Rose Library.

Box	Folder	Content
71	24	Correspondence between Thomas Kinsella and Thomas B. Brumbaugh, 1970-1971

Series 6
Unprocessed additions
Boxes 89-95

Box	Folder	Content
89		Unprocessed manuscript material (Includes drafts of <i>Marginal Economy</i> , <i>Collected Poems</i> , 1956-2001, <i>Readings in Poetry</i> , <i>Littlebody</i> , <i>Citizens of the World</i> , <i>Man of War</i> , and <i>A Dublin Documentary</i>).
90		Unprocessed manuscript material (Includes drafts of <i>Marginal Economy</i> , <i>Collected Poems</i> , 1956-2001, <i>Readings in Poetry</i> , <i>Littlebody</i> , <i>Citizens of the World</i> , <i>Man of War</i> , and <i>A Dublin Documentary</i>).
91		Unprocessed manuscript material (Includes drafts of <i>Marginal Economy</i> , <i>Collected Poems</i> , 1956-2001, <i>Readings in Poetry</i> , <i>Littlebody</i> , <i>Citizens of the World</i> , <i>Man of War</i> , and <i>A Dublin Documentary</i>).
92	-	Correspondence, subject files
93	-	Lectures and readings notes, subject files
94	-	Permission, writings and drafts
95	-	Writings, clippings, reviews
96	-	Email correspondence with publishers and agents, printed material, and writings, 1970-2013
97	-	Email correspondence with publishers and agents, printed material, and writings, 1982-2012
98	-	Email correspondence with publishers and agents, printed material, and writings, 1981-2016
99	-	Email correspondence with publishers and agents, printed material, and writings, 1978-2016
100	-	Email correspondence with publishers and agents, printed material, and writings, 1971-2016
